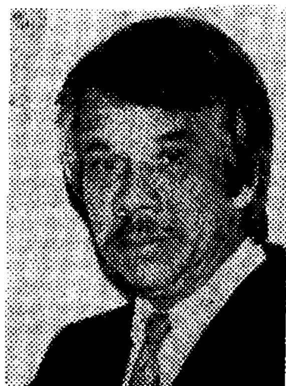


MITO CROES ...voorlichting...

104E JAARGANG - NO.: 222 WOENSDAG 28 SEPTEMBER 1988

AMIGOE

Prekè

Gainsharing: if CDM can't gain the employees won't share

Nieuws in vogelvlucht

NEVE — Ongeveer 200 miltinderen lopen het gevaar te worden door gebrek aan vie A. Een tekort daaraan is de grijkste oorzaak van blindonder kinderen in de Derde ld, aldus de Wereld- geeids- organisatie WHO. Dehat dat jaarlijks 500.000 ren blind worden door dit vie- tekort; 2/3 van hen sterven e weken nadat zij blind zijn rden. Het gaat volgens de om 37 landen in Afrika, Azie lijns Amerika.

*****

NDEN — De olieprijzen en dinsdag met 40 tot 70 dolent als gevolg van teleurstelat het OPEC- prijs- comite de sing over een ministers- vering voor zich uitschoof.

*****

W YORK — Het vredes- g tussen Iraq en Iran wordt dag hervat, aldus de VN. Dan VN- secretaris Perez de Cuelonderlijk overleg met de beiitenland- ministers; die dag hij ook een werk- lunch met itenland- ministers van de 5 anente Veiligheidsraads- lever dit vredesoverleg.

*****

SHINGTON — Het VS- stemde met 388 tegen 16 hen voor sancties tegen Iraq as het gebruik van gifgas tee Kurden. Eerst stemde ook haat massaal voor sancties verder gingen dan die van luis. Reagan is tegen beide tellen.

*****

ARTUM — Sudanese rebel- ebben bij Juba in het zuiden Sudan een Boeing 707 met dan 100 passagiers en tonnen elhulp beschoten. Er vielen slachtoffers. De eigenaar van liegtuig, een reis- organisatie artoum, heeft alle vluchten Juba opgeschort.

*****

LO — De VN- secretaris ge- l Perez de Cuellar heeft Rean Gorbatsjov verdrongen als iet voor de Nobel- prijs voor de . De winnaar wordt donderekend gemaakt. Ook zijn ad- Diego Cordovez (Afghanis- akkoord) maakt kans.

*****

RLIJN — Volgens de duitse bondskanselier Kohl de kansen op verdieping en eding van de internationale nwerking in de voorbije 40 niet zo goed geweest als nu op ek en economisch gebied. De emen van de ontwikkelings- n moeten worden aangepakt n evenwichtige combinatie conomische hervormingen in rde wereld, verlichting van hulden last en nieuwe finang van buitenaf. Hij zei dit tot amenlijke vergadering van MF en Wereldbank. Japan n met een nieuw plan om de lden- crisis aan te pakken, bij het IMF een centrale rol lt evenals het akkoord over programma voor economische tructuring tussen het schul- land en het IMF. Maar wel de situatie van elk schulden- apart worden bekeken.

*****

MSTERDAM — De dollar dinsdag iets lager. In Amster- was de slotkoers 2,1200 gul- egen 1,1230 maandag. Van- zakte hij terug tot een mid- oers van 2,1175 gld. De Dow s index in Wall Street daalde iets, met 2,84 punten naar .34.

*****

ASHINGTON — Lt generaal hamson stapt op 31 januari 89 s directeur van het VS- Star programma. Hij was 33 jaar e luchtmacht en stapt op om- er dan een nieuwe regering treedt die "ongetwijfeld andere en zal hebben over het SDI"

*****

ARIJS/TEL AVIV — Het Pa- dagblad Liberation heeft de aling van een uitspraak van s gerectificeerd die in Israel e ongerustheid had veroor- kt, namelijk dat er "overleg t worden begonnen met Jorda- n ook met de PLO". Dinsdag rde men: "Wij moeten onder- delingen met Jordanie begin- Maar ook de PLO". De Israe- he luchtmacht bestookte sdag 2 Palestijnse kampen in lelijk Libanon. Israel sprak 'terroristische bases".

*****

OVERLEG NODIG OVER AFGHANISTAN

Moskou voor Reagans voorstel chemische wapens

SU wil rol Veiligheidsraad en VN versterken

NEW YORK — De Sovjet-minister van Buitenlandse Zaken, Edoeard Sjevardnadze, heeft dinsdag in de Algemene vergadering van de Verenigde Naties in New York een aantal voorstellen gelanceerd die ten doel hebben de rol van de volkerenorganisatie, en met name van de Veiligheidsraad, te versterken. Ook stelde hij voor dat de vijf permanente leden van de raad — de Sovjetunie, de Verenigde Staten, China, Frankrijk en Groot-Brittannië — en vertegenwoordigers van de rechtstreeks betrokken partijen overleg plegen over de naleving van het Geneefse akkoord over Afghanistan.

Sinds het begin van de terugtrekking van de Sovjettroepen uit Afghanistan is dit akkoord systematisch geschonden, aldus minister Sjevardnadze. De terreur richt zich meer en meer op burgers. Zij dreigt de hoop op betere internationale betrekkingen, die mede is ontstaan door de oplossing van regionale conflicten, de bodem in te slaan. De Sovjetunie, zo waarschuwde Sjevardnadze, beschikt over de middelen om de regeling zoals die is overeengekomen te doen uitvoeren. Maar zij geeft er de voorkeur aan een beroep te doen op de Verenigde Naties.

OVERLEG

In het algemeen zou de rol van de Veiligheidsraad kunnen worden versterkt door regelmatig overleg van de vijf permanente leden en de secretaris- generaal van de VN over de conflictgebieden en maatregelen om de situatie te verbeteren. Van tijd tot tijd zou de raad kunnen bijeen komen in de hoofdsteden van de vijf landen, op het niveau van ministers van Buitenlandse Zaken. De Sovjetunie is bereid zo'n vergadering in Moskou te beleggen.

De VN zouden het kader moeten vormen door een nieuwe op te richten internationaal bureau voor controle op de naleving van verdragen, en voor een nieuwe instelling die besluiten kan nemen over internationale problemen die dringend een oplossing behoeven, in de eerste plaats economische en milieukwesties. Het milieuprogramma van de VN dient te worden omgezet in een milieuraad die doeltreffende besluiten kan nemen om "ecologische veiligheid" te verzekeren.

MILIEU

Volgend jaar zou een bijeenkomst van deskundigen kunnen worden belegd om van gedachten te wisselen over wat minister Sjevardnadze aanduidde als "de gezondheid van de aarde". Het jaar daarop zou een topconferentie kunnen worden georganiseerd van de leiders van vijftien à twintig staten die alle werelddelen en de beweging van nietgebonden landen vertegenwoordigen. In 1992, of eerder, zou eveneens op topniveau een tweede VN-conferentie over het milieu moeten worden belegd.

De volkerenorganisatie kan praktisch worden betrokken bij het oplossen van problemen die verband houden met het beperken van de conventionele bewapening. De SU steunt het idee om, binnen de VN, een lijst aan te leggen van verkopen en overdracht van conventionele wapens. Zij is bereid deel te nemen aan het overleg over de voorwaarden waaraan zo'n lijst moet voldoen.

De SU staat positief tegenover president Reagans voorstel, een conferentie te beleggen van de landen die het Geneefse protocol van 1925 — over het verbod van het gebruik van chemische wapens — hebben getekend. "Maar wij gaan er tevens vanuit dat het overleg over een verdrag over het uitbannen van chemische wapens zal worden voortgezet en voltooid". Bij het uitblijven van voortgang en een alarmerende verdere verspreiding van dit soort wapens begint zich geleidelijk een zekere toegevendheid jegens chemische wapens te ontwikkelen, aldus de Sovjet-minister van Buitenlandse Zaken.

Mogelijk nog top VS-SU

WASHINGTON — Er bestaat nog een mogelijkheid voor een korte topconferentie van de Amerikaanse en Russische regerings- leiders. Deze gedachte werd grappenderwijs geopperd door de Russische minister van Buitenlandse zaken Eduard Sjevardnadze. Als plaats van ontmoeting noemt hij Oslo.

De Sovjetrussische minister doelde hierbij op het feit dat Ronald Reagan als president van de Verenigde Staten is voorgedragen voor de Nobel-prijs voor de vrede samen met Sjevardnadze's hoogste chef: Michail Gorbatsjov. Hun voordracht is gebaseerd op het ondertekenen van het INS- verdrag waarbij kernraketten van middelbare afstand uit de wereld gebannen werden door de Sovjetunie en de VS. De grootste kanshebber op de Nobelprijs voor de Vrede is Javier Perez de Cuellar als secretaris van de Verenigde Naties.

Armeense autoriteiten:

Zware straffen hangen stakers boven hoofd

MOSKOU — De autoriteiten van de Sovjetrepubliek Armenië hebben de bevolking gewaarschuwd dat er een einde moet komen aan de stakingen, waarmee de Armeniërs de hereniging van de enclave Nagorny-Karabach met Armenië proberen af te dwingen.

Volgens het Armeense partijblad wachten de stakers zware straffen, inhouding van hun loon en langere wachttijden voor woningen. Een hoge politiefunctionaris zei dinsdag dat de situatie langzaam normaal wordt in Armenië en in Nagorny-Karabach, maar volgens Armeense activisten wordt in Jerevan nog steeds op grote schaal gestaakt.

ORDEMAATREGELEN

Generaal-majoor Boris Ignatov, een functionaris van het ministerie van Binnenlandse Zaken, bevestigde dat er een militaire commandant is benoemd voor Nagorny-Karabach en het district Agdam, maar ontkende dat de militairen de taken van de burgeroverheid hebben overgenomen. Het leger kan alleen arrestaties verrichten met toestemming van het parket. "Het gaat om ordemaatregelen, niet om de staat van beleg.", zo zei hij. De troepen werden vorige week naar het gebied gestuurd na gevechten tussen Armeniërs en Azerbajdzjanen. Bij de onlusten is een Armeen om het leven gekomen, terwijl 48 mensen gewond raakten.

Een woordvoerder van het "Karabach-comité" in Jerevan, Levon Ter Petrosjan, zei dat dinsdag weer zo'n 150.000 mensen op het Operaplein in het centrum van de stad hadden betoogd om hun eis voor een spoedzitting van het Armeense parlement kracht bij te zetten. De Opperste Sovjet van Armenië zei zondag nog zo'n bijeenkomst niet nodig te vinden, maar volgens Petrosjan zou parlementsvoorzitter Grant Voskanjan maandag in een gesprek met twee leden van het actiecomité zich iets soepeler hebben opgesteld. "Hij zei geen ja, maar hij zei ook geen nee", aldus de activist.

Liberia trots op Boersma en Woods

WILLEMSTAD — Gisteren heeft minister- president Maria Liberia- Peters de volgende gelukwens- telegrammen gestuurd

"Boersma,

Mede namens collega ministers en de gehele bevolking van de Nederlandse Antillen, feliciteer ik u met een welverdiende zilveren medaille in de categorie plankzeilen tijdens de Olympische Spelen 1988. Uw toewijding en volharding hebben ertoe bijgedragen, dat de Nederlandse Antillen na zesendertig jaar deelname, wereldbekendheid genieten. Samen met de bevolking van de Nederlandse Antillen voelen wij ons erg trots en geëerd met deze prestatie. Masha pabien!"

"Hilton Woods,

Mede namens mijn collega ministers en de gehele bevolking van de Nederlandse Antillen, feliciteer ik u van harte met het door u behaalde resultaat in de categorie 50 en 100 meter vrije slag zwemmen tijdens de Olympische Spelen 1988. Met uw resultaat behoort u tot de wereldtop. Met de bevolking van de Nederlandse Antillen zijn wij bijzonder trots op u. Wij wensen u voor uw verdere sportloopbaan alle succes toe".

Grote cocaïne- vangst in Panama

PANAMASTAD — Een partij cocaine ter waarde van vijftien miljoen dollar is door de strijdkrachten van Panama in beslag genomen.

Men deed de vondst aan boord van een schip. Het was een partij van 682 kilo. Er werden twee arrestaties verricht. De cocaine was afkomstig uit Colombia; uit Paso Muro. Het schip deed het Panamese eiland San Blas aan. In Panama zou de cocaine door anderen over worden genomen voor verder transport met onbekende bestemming. Het was de grootste cocaine- vondst in Panama dit jaar. Het waren de strijdkrachten die de lucht kregen van de cocaine.

'Bridge of no return'



* *Terwijl de Olympische Spelen — symbool van verbroedering tussen alle naties — in volle gang zijn, staat de 'Bridge of no return', als zwijgende getuige, om de scheiding tussen Noord- en Zuidkorea aan te geven. De brug is de grenspost tussen die twee landen.*

Supermogendheden eens over ernst van probleem

Verspreiding raketten over Derde Wereld zorg voor VS, SU

WASHINGTON — De Verenigde Staten en de Sovjetunie hebben een basis van overeenstemming gevonden in de besprekingen die zij deze week gevoerd hebben over het feit dat steeds meer Derde Wereldlanden de beschikking krijgen over ballistische raketten. De supermogendheden spraken af elkaar opnieuw te ontmoeten over deze kwestie. Dat heeft een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken dinsdag meegedeeld.

De Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken Allen Holmes en de Sovjetrussische ontwapenings- deskundige Viktor Parpov kwamen maandag in Washington bijeen om te overleggen over de snel toenemende verspreiding van krachtige middellange- afstandsraketten in de Derde Wereld. De proliferatie van zulke wapens maakt de wereld volgens de regering-Reagan een stuk gevaarlijker, zeker als die raketten worden uitgerust met chemische en nucleaire ladingen.

SELECTE GROEP

"Het waren goede besprekingen en wij waren het eens over de ernst van het probleem", aldus woordvoerster Phyllis Oakley. Zij weigerde te zeggen of de Amerikanen aan de Sovjetunie hebben gevraagd te stoppen met de export van Scud-B-raketten naar landen als Syrië, Libië en Iraq. De woordvoerster wilde alleen zeggen dat de uitvoer van Sovjet-raketten naar het Midden-Oosten een punt van zorg vormt voor Washington.

Het aantal landen dat raketten met een groot bereik kan vervaardigen is klein. Tot dit selecte groepje behoren Noord-korea, Israël, Brazilië, Argentinië en wellicht nog een paar andere landen. Tenzij er internationale afspraken worden gemaakt, zullen binnen tien jaar naar schatting zeker vijftien landen in staat zijn zulke raketten te produceren. De VS, Japan, Groot-Brittannië, de Bondsrepubliek, Italië, Frankrijk en Canada hebben de handen ineengeslagen om te proberen de verspreiding van ballistische raketten tegen te houden.

SUPERWAPEN

Tijdens een Iraakse lintjesregen- ceremonie heeft president Saddam Husayn vandaag verklaard dat zijn land werkt aan een "nieuw superwapen". De president verstrekte geen bijzonderheden, behalve dat slechts twee andere landen in de wereld over dit wapen zouden beschikken. "Ik meen het", zei hij. "Dit is geen propaganda- praatje". Iraq heeft tegen de Iraanse burgerbevolking raketten ingezet die een bereik hadden van 650 km.

Ecuador neemt beheer olievelden over

QUITO — De sinds pas in Ecuador aangetreden sociaal- democratische regering gaat de controle op zich nemen over de oliepijpleiding en de olievelden, welke in operatie zijn bij een consortium met daarin ondermeer het Amerikaanse Texaco-bedrijf.

Dit deelde minister Diego Tamariz mee van Energie tijdens zijn optreden in het parlement waarbij hij een uiteenzetting gaf van het olie- beleid onder president Rodrigo Borja. Een en ander gebeurt met ingang van 1 oktober. Dan loopt het van kracht zijnde verdrag met Texaco ten einde dat was afgesloten met het staatsoliebedrijf CEPE.

BAKHUIS: 'BC SPOEDIG BESLUIT NEMEN'

Unieke fauna en flora in natuurgebied

Stinapa wil deel landgoed Jeremi erbij als reservaat

WILLEMSTAD — De Stichting Nationale Parken van de Nederlandse Antillen, Stinapa, hoopt dat het Bestuurscollege binnen zeer korte tijd zal beslissen een terrein van 160 hectare te kopen, dat momenteel nog deel uitmaakt van het landgoed Jeremi. Dat terrein is nodig, aldus Stinapa- directeur dr Watty Bakhuis, om de inheemse diersoorten die daar leven, goed te kunnen beschermen tegen "indringers, bijvoorbeeld geiten van jan en alleman". Het laag gelegen terrein is namelijk eenvoudig te omheinen: "En wat belangrijk is: tegen vrij geringe kosten", aldus Bakhuis.

De voorzitter zegt dat er "haast gezet moet worden achter het besluit". Waarom? "Omdat ik heb vernomen, dat er al buitenlandse investeerders belangstelling hebben getoond voor dit zo unieke natuurgebied. Mocht het terrein naar investeerders gaan, dan gaat er een bijzonder natuurgebied verloren".

Er is al uitvoerig gecorrespondeerd tussen Stinapa en de eilandelijke overheid over het terrein dat eigendom is van onder andere Harold en Ronald Maduro. "Vroeger wilde de familie Maduro het landgoed wel verkopen, maar dan als totaal, tot en met het strand. Dat was onbetaalbaar voor een stichting. Nu is de familie genegen ook een deel te koop aan te bieden".

HELFT

Er is voor de aankoop, aldus Bakhuis, een bedrag nodig van vijfhonderdduizend gulden: "Het Bestuurscollege wil wel, maar heeft er het geld niet voor. Wij nemen al genoegen met de helft van dat bedrag. We zijn er namelijk van overtuigd, dat we de andere helft — 250 duizend gulden — elders kunnen krijgen. Bijvoorbeeld van het Wereld Natuur Fonds. De Dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, DROV, heeft al positief geadviseerd om het terrein te bestemmen als natuurgebied. Nu moet het Bestuurscollege nog over de brug komen".

Bakhuis zegt, dat de rest van het landgoed ook beschikt over een prachtige natuur, "maar dat ligt te hoog. Aannemers hebben ons verzekerd, dat het een onbetaalbare zaak wordt om dat te omheinen".

SABAL-PALMEN

Het landgoed Jeremi heeft niet alleen een unieke dierenwereld, ook qua plantensoorten is het alleszins de moeite waard om het te behouden. Bakhuis: "Je treft daar onder andere de Sabal- palmen aan. Bij de Seroe di Bientu. De groeien op Curaçao alleen op die plek. Op Bonaire heb je ook maar één plaats waar die palmen groeien. In de rest van de Antillen tref je ze niet aan".

De aankoop van het gedeelte van het landgoed Jeremi moet min of meer gezien worden als een "vervolg" op het "vermeerderings- project van Curaçaose herten" van Stinapa. Ruim drie jaar geleden werd dat project gestart met de omheining van zestig hectare van het totale Christoffel park.

"We leefden toen in de veronderstelling, dat het Curaçaose hert aan het uitsterven was. We zagen ze eigenlijk nergens meer. Toen hebben we zeven herten in dat reservaat ondergebracht om hen de gelegenheid te bieden zich te reproduceren. Dat is uitstekend gelukt. We hebben nu daar zeventwintig herten leven", aldus Bakhuis.

LEEFPATROON

Onderwijl bestudeerden studenten van de Universiteit van Wageningen het leef- en gedrags- patroon van het Curaçaose hert. "Het bleek, dat er meer herten in het park leefden, dan we hadden verwacht.

Maar het is zeer moeilijk om ze te vinden, omdat ze zo schuw zijn. We zijn er nu achter gekomen, dat er een behoorlijk grote groep herten te Mount Pleasant woont en dat er enkele herten in de buurt van San Nicolas leven. Gelukkig hoefden we niet bang te zijn, dat het Curaçaose hert zou uitsterven", aldus Bakhuis.

Volgens de Stinapa- voorzitter is het Curaçaose hert 'uniek'. Hij zegt: "Het behoort tot het zogenaamde wit-staart soort. Dat komt voor in de Verenigde Staten, in Midden- en in Zuid- Amerika. Maar het Curaçaose hert is een stuk kleiner, ongeveer zo groot als een geit. Het heeft zich namelijk aangepast aan de droogte".

PRE-COLOMBIAANS

"Wat het van zo grote waarde maakt: het hert kwam hier al voor in de pre- Colombiaanse tijd. Vóórdat Columbus Amerika ontdekte. En Curaçao was het enige eiland van het hele Caribische gebied waar dat hert leefde. Vandaar dat we er zoveel moeite voor doen, om het in leven te houden".

Bakhuis komt nog terug op de aankoop van een gedeelte van het landgoed Jeremi: "Als we dat terrein erbij krijgen, kun je verwachten, dat toeristen in de toekomst hier foto's kunnen maken met op de achtergrond een hert. Want als we dat reservaat uitbreiden dan worden de herten minder schuw en komen ze eerder tevoorschijn".

Teveel ok-tickets afgegeven

ALM vliegt met extra toestel naar Suriname

WILLEMSTAD — Vanavond om 22.00 uur vertrekt het extra vliegtuig, de LM 7212, naar Paramaribo. Dit toestel heeft de ALM ingezet om de ongeveer 120 hier gestrande Surinamers alsnog te kunnen vervoeren. Dit heeft de woordvoerder van de ALM, Robin Visser, vanochtend meegedeeld. Deze passagiers konden vorige week ondanks een ok- ticket niet meevliegen, omdat het ALM- vliegtuig reeds vol was. Volgens ALM- woordvoerder Visser moet de oorzaak van de overboekingen gezocht worden bij de reisagentschappen in Suriname. De ALM zal maatregelen nemen om herhaling in de toekomst te voorkomen.

Robin Visser verklaarde vanochtend desgevraagd dat de fout niet bij de vliegmaatschappij ligt. "Onze vluchten zijn reeds weken van tevoren volgeboekt en het 'noshow' percentage is heel laag. De gestrande passagiers beweerden dat ze ok- tickets hebben. Een aantal van hen konden dat inderdaad met hun vliegbiljet aantonen, maar hun ok-vlucht stond niet als zodaning in de computer geregistreerd. Volgens de computer stonden deze mensen op de wachtlijst", aldus Visser die zei dat de oorzaak van het huidige probleem in Suriname gezocht moet worden. De reisagenten daar geven teveel ok- tickets af. Uitsluitend hiermee kunnen reizigers dollars - een schaars geldmiddel in Suriname - bij de banken kopen. Vervolgens vertrekken de reizigers naar Curaçao zonder er rekening mee te houden dat hun vlucht volgens de computer- registratie niet oké is.

REISAGENTEN

"Deze situatie is pas onlangs ontstaan. Met name in de maanden augustus en september, de vakantietijd in Suriname, reizen de bewoners veel. De overboekingen vormen een probleem voor de desbetreffende reisagenten in Suriname en is nadelig voor de passagiers en de ALM. Onze ALM- vertegenwoordiger in Suriname heeft dan ook opdracht gekregen met deze reisagenten te praten en de administratie van de ticketverkoop te verbeteren", aldus Visser. Hij zei verder dat het niet alleen ALM- tickets betreft, maar ook tickets die door de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij (SLM) zijn afgegeven. "Ook deze maatschappij heeft teveel ok- tickets afgegeven. Alhoewel de fout niet bij de ALM zelf ligt - onze vluchten zijn weken van tevoren volgeboekt -, willen we deze passagiers helpen door het inlassen van een extra vlucht", aldus Visser.

Een woordvoerder van de SLM ontkende met klem dat deze vliegmaatschappij te veel ok- tickets heeft afgegeven. Volgens hem moet de oorzaak van de overboekingen uitsluitend bij de reisagenten van de ALM in Suriname gezocht worden. "Trouwens passagiers met een SLM- ticket kunnen niet mee met de ALM. Deze tickets zijn non- endorsable", aldus de SLM- woordvoerder.

Volgens Visser is de route Willemstad- Paramaribo lucratief. De regeringen van beide landen zijn in februari van dit jaar overeengekomen dat Suriname maandelijks voor haar vluchten naar Curaçao maximaal 60.000 dollar overboekt. Suriname garandeert een jaarlijkse vergoeding van ten hoogste 750.000 dollar, aangezien de Surinaamse gulden voor Curaçao een onaccepteerbaar betaalmiddel is. De maandelijkse 60.000 dollar zijn tot nu toe, zij het met enige vertraging, betaald, "maar de wil om te betalen is er. Vooralsnog komt de Centrale Bank van Suriname haar financiële afspraken na".

VOORKEUR

De woordvoerder zei verder dat de ALM voor meer dan 60.000 dollar verkoopt. Het overschot van dit bedrag, als er dus meer dan het geplande aantal passagiers wordt vervoerd, wordt geaccumuleerd en zal in 1989 verrekend worden, zo deelde Visser desgevraagd mee. "In de piekmaanden augustus en september worden zeker acht extra vluchten ingezet".

"Het is een feit dat men liever met de ALM vliegt dan met de SLM. Deze maatschappij vliegt met grotere toestellen, maar het maximale aantal passagiers per vlucht is op 150 vastgesteld, dus de SLM vliegt met gedeeltelijk lege vliegtuigen. Het grootste deel van het vliegverkeer ontstaat in Suriname: 80 procent van de stoelen zijn bezet door Surinamers, 20 procent zijn Antillianen. Van die tachtig procent vliegt zestig procent met de ALM, omdat onze toestellen nieuwer zijn en onze service beter is. Uit de cijfers blijkt duidelijk dat reizigers de voorkeur aan onze maatschappij geven", aldus Robin Visser.

Dierenbescherming zoekt oplossing voor zwerfhonden

WILLEMSTAD — Zwerfhonden vormen al enkele jaren een probleem op Curaçao. De Stichting Dierenbescherming zou graag op humane wijze een einde willen maken aan de ellende van loslopende honden. Het ontbreken van de nodige financiën en de officiële toestemming van de gezaghebber is er de oorzaak van dat de Dierenbescherming het probleem van deze zwerfhonden niet op effectieve wijze kan aanpakken.

De Dierenbescherming heeft reeds op 27 april een overzicht aan de gezaghebber gestuurd met het dringend verzoek de stichting financiële middelen te verschaffen. In een brief schrijft de stichting: "Geen enkele landelijke organisatie van dierenbescherming kan gedogen het 'afschieten' van loslopende dieren, zij het met de kogel of met dodelijke tranquilizers. Een alternatief is het vangen van deze dieren, voornamelijk honden, door hokken met eten in te richten op vastomlijnde lokaties op verschillende plaatsen op het eiland".

"Het lijdt geen twijfel dat dit een moeizame, tijdrovende en arbeids- intensieve methode is, waarvoor thans noch arbeidskrachten noch materieel beschikbaar is. Voor de opvang van deze dieren - een actie, die bij oordeelkundig uitvoeren éénmalig kan zijn - zullen op het dierenasiel meerdere mensen en faciliteiten nodig zijn". Op deze brief heeft de dierenbescherming nooit antwoord gekregen.

Honden vangen met de vangstok is nodig om het dier te kunnen optillen en weer in de truck te laten zakken. Het lijkt alsof de hond wordt opgehangen, maar dat is niet het geval. De Dieren- bescherming zou graag de kans krijgen om op humane wijze een einde te maken aan de ellende van loslopende honden. Afgelopen week werden werknemers van het Dierenasiel ingeschakeld bij een incident met wilde honden op de begraafplaats van Brievengat. De politie had daar al twee honden in het achterlijf aangeschoten. De mensen van het Dierenasiel hebben toen nog twee wilde honden met de vangstok gevangen. De vier honden werden meegenomen naar het asiel en afgemaakt. Eén hond overleed onderweg aan de schotwonden.

Volgens de Dierenbescherming moet de beschuldigende vinger niet naar de dieren worden opgeheven maar naar de gemeenschap. Deze dieren moeten nu worden afgemaakt, omdat zij door de onverschilligheid en onverantwoordelijkheid van diezelfde gemeenschap verworden zijn. Deze dieren zijn niet vanzelf wild geworden. Eens hadden zij vermoedelijk een eigenaar. Deze besloot dat zij ongewenst waren en de dieren werden buiten de deur gezet. Met alle gevolgen vandien. Tot zover de Dierenbescherming.



...mevrouw Florie, Sproc Paulina, Van der Hoeven, meyer, Wilsoe, Grootens en vrouw Haseth...

Wilsoe eert Tirso Sprockel

Federatie Antilliaanse Jeugdzorg bestaat 35 jaar

WILLEMSTAD — Maandagmorgen brachten het bestuur van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg (FAJ), onder voorzitterschap van Tirso Sprockel en Ramon Galmeijer, directeur der Posterijen, een beleefdheids- bezoek aan drs Elmer Wilsoe, waarnemend gezaghebber van Curaçao, in verband met het 35-jarig bestaan van de 'Antilliaanse Federatie Jeugdzorg'. Sprockel werd voor deze speciale gelegenheid door de waarnemend gezaghebber toegesproken voor zijn bijzondere toewijding voor de Antilliaanse jeugd gedurende 35 jaren.

De FAJ, waarbij zo goed als alle organisaties, werkzaam op het gebied van jeugdzorg zijn aangesloten, heeft ten doel het jeugdwerk, dat door haar leden wordt uitgevoerd, te stimuleren, waar nodig te begeleiden en een deel van de financiering ervan te verzorgen. Tijdens haar 35-jarig bestaan heeft de federatie talrijke projecten alsmede evenementen ten behoeve van de jeugd helpen uitvoeren en financieren.

Woensdag 26 oktober zullen de jaarlijks terugkerende Kinderpostzegels worden uitgegeven door de Posterijen van de Nederlandse Antillen. De serie bijzondere postzegels met toeslag bestaat uit drie zegels in de waarden van 55+25 cent, 65+30 cent en 115+55 cent, en een souvenirvelletje speciaal ter viering van het 35-jarig bestaan van de federatie.

Tijdens deze speciale bijeenkomst bij de waarnemend gezaghebber werd een poster van het souvenirvel overhandigd aan Sprockel door de directeur der Posterijen en tevens werden de eerste vellen Kinderpostzegels 1988 gepresenteerd aan mevrouw Florie en aan mevrouw Paul, beiden belast met de voorverkoop van de Kinderpostzegels- actie.

Politiekorps

WILLEMSTAD — Het Korps Politie Nederlandse Antillen viert op 1 oktober zijn 39e verjaardag. Ter gelegenheid hiervan wordt zaterdag om acht uur 's morgens een heilige mis opgedragen in de Santa Familia-kerk aan de Mgr Niewindtstraat te Otrobanda.

Na de heilige mis is er een parade van verscheidene politieeenheden. De route van de parade begint bij de Santa Familia-kerk en zal door een deel van Willemstad (Punda en Otrobanda) leiden.

Van tien tot elf uur is er op het binnenplein voor het recherchebureau aan het Wilhelminaplein een gezellig samenzijn.

Kamerprijs

WILLEMSTAD — Op 15 november sluit de inschrijving voor voordrachten voor de Kamerprijs Toerisme 1988.

Zoals bekend kondigde voorzitter Richard Hart tijdens de in januari gehouden jaarrede aan dat deze Kamerprijs zou worden ingeïntroduceerd teneinde initiatieven aan te moedigen voor creatieve projecten op toeristisch gebied. De prijs bestaat uit een trofee en een bedrag van 10.000 gulden.

In aanmerking komen alle toeristische projecten die per januari 1988 op Curaçao geïnitieerd zijn. Voornaamste criteria bij evaluatie van de ingediende projecten zijn: creativiteit, levensvatbaarheid en werkgelegenheid. Voor alle projecten die aan deze kriteria voldoen, kan een voordracht gedaan worden op speciale formulieren die men kan afhalen bij de afdeling Handelsinformatie van de Kamer van Koophandel en Nijverheid.

Symposium van Kousa Komun op 7 en 8 oktober

WILLEMSTAD — Het symposium van Kousa Komun waarbij meer uitleg en informatie wordt gegeven over de alternatieve systemen die Kousa Komun voorstelt ter vervanging van ons huidige kiesstelsel, wordt op 7 en 8 oktober gehouden.

Voor dit symposium komt ook de auteur van het rapport, professor Douglas Rae, naar Curaçao. Het symposium wordt vrijdagavond geopend door premier Maria Liberia-Peters.

Op vrijdag 7 oktober begint het symposium om acht uur 's avonds en duurt tot kwart over tien. Op zaterdagochtend wordt het symposium om negen uur voortgezet tot half twee 's middags.

De sprekers zijn: professor Douglas Rae ('An electoral system for Curaçao, Issues and alternatives'); dr Amado Römer (Nos kultura politiko); mr Carlos Dip (Sistema elektoral, historia i aspektonan huridiko) en drs James Schrills (Kultura politiko i sistema elektoral).

De kosten voor deelname bedragen 15 gulden per persoon. Het symposium vindt plaats in de aula van de universiteit.

Vragen Deme over lumpsu en wachtgeld

WILLEMSTAD — Be Demei, die deel uitmaakt de Eilandsraads- fractie va MAN op Curaçao, heeft het stuurscollege negen vragen steld betreffende het beleid gevoerd wordt ten aanzien ambtenaren, die gebruik len maken van de wachtgeld lumpsum- regeling.

Volgens het Eilandsraad heeft de handelswijze van BC tot nu toe in enkele ge len geleid tot grotere uitga dan tot grotere besparinge

Tevens wil Demei wete het BC het eens is met het drag van gedeputeerde Rica Isebia tijdens een onlangs houden persconferentie, wa bij hij vertrouwelijke gegev over ambtenaren naar bui bracht en waarbij hij een sch pe aanval deed op de chef het departement Per neelszaken.

Het adjunct- hoofd van p soneelszaken werd in schaa geplaatst. Demei wil wete het BC meerdere adjun hoofden heeft bevorderd schaal 15.

Auto-inbraak

WILLEMSTAD — Een p tie- patrouille van de hoo wacht heeft de 23- jarige S betrapt op het moment dat inbrak in een auto in de Wo straat. Hij is overgedragen a de recherche.

WILLEMSTAD — Afge pen vrijdag heeft Staten- vo zitter Bèto Thomas het b 'Komunikashon' van Ime (Shon Me) Valerianus ' doopt'. Bij de plechtigheid ren ook aanwezig Nidia Ec als 'peet-tante' en Djibi Bac als 'peetoom'.

Het boek is verkrijgbaar alle boekhandels en bij Sh Me thuis: Kanga 64.

Artikel in CDA-Actueel van regeringspartij Nederland:

'Aruba positief voorbeeld voor Nederlandse Antillen'

WILLEMSTAD — "Het is aar twintig minuten van uba naar Curaçao, maar ligt een wereld van ver- hil tussen beide eilanden niet alleen uiterli k. Van t optimisme dat het huidi- Aruba zo kenmerkt, is op raçao weinig te merken. k Curaçao heeft grote appen moeten incasseren, aar is ze nog niet te boven. eel inwoners praten vol zekerheid over de toe- st en economen laten t na de regering, het par- nent en de bevolking van arschuwingen te voor- en". Zo schrijft Evert Ma- ies in 'CDA Actueel' het rtijblad van het Christen mocratisch Appel, waar- e ook premier Ruud Lub- rs van Nederland be- oort.

Het artikel verscheen onder kop "Aruba positief voor- eld voor Nederlandse Antil- n". Het CDA- blad beschrijft rst de problemen waarmee uba te kampen heeft gehad. a de sluiting van de raffina- rij (Lago; red.) bleef Aruba achter als na een oorlog", zegt premier Henny Eman tegen verslaggever Mathies, die la- ter aan Eman vraagt of de Aru- baanse economie niet teveel op het toerisme gaat leunen en in het bijzonder op het Amrikaan- se toerisme.

BREDER SPECTRUM

"Nee", zegt Eman tegen de CDA- man, "We gaan in de eerste plaats binnen de toeris- tische sector een breder spectrum aanbrengen, en ook buiten de Verenigde Staten in- tensief werven. Maar ook in andere bedrijfstakken zijn we druk bezig. We willen het aan- deel van de snel groeiende toe- risten- industrie terugbrengen van tachtig tot vijftig procent. Binnenkort komt er een eigen satelliet- station, we trekken bedrijven aan, we zijn bezig met uitbreiding van onze offshore- activiteiten. De stra- tegisch interessante ligging van Aruba opent tal van moge- lijkheden voor internationale handel en commerciële dienstverlening. De wetgeving voor olie- exploratie en eventu- ele exploitatie ligt klaar".

Het CDA- artikel meldt voorts: "Eman is er trots op dat het allemaal heel professioneel kan worden aangepakt en dat Aruba veel sympathie van lan- den als de Verenigde Staten en Nederland krijgt". En verder: "Het is heel boeiend om tijdens het bezoek aan Aruba, be- roemd om zijn witte stranden, waar te nemen hoe gemoti- veerd de mensen zijn. Alom is er sprake van energieke aan- pak, gastvrijheid en zelfvertrouwen". Eman zegt voorts tegen de betrokken ver- slaggever: "Het gaat goed op Aruba, we zijn blij dat van de vroegere Haagse scepcis over de status aparte weinig meer over is".

BESCHERMING

Ook over de problemen, waarmee Curaçao te kampen heeft gehad, wordt uitvoerig geschreven. Het artikel: "Was tot voor kort de economie voor- al op bescherming van de eigen produkten gericht, van een ex- pansief beleid was geen sprake. De dit jaar aangetreden minis- ter van Handel, Industrie en Werkgelegenheid drs ir. C.G. Smits wil daarin verandering brengen. Strijdbaar zegt hij: "We moeten nu maar eens op- houden met navelstaren en overgaan naar een naar buiten gericht beleid. De bedrijven aantrekken die gaan ex- ploiteren". Tot zover CDA- Actueel.

Smits spreekt ook over de de- centralisatie: "Ik ben nu minis- ter van de Nederlandse Antil- len, maar ik streef ernaar te be- reiken dat er in 1990 geen mi- nister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid van de Nederlandse Antillen meer zal zijn. Dan moet het eiland Cura- çao de betreffende bevoegdhe- den bezitten".

MENTALITEIT

Na zijn bezoek aan Aruba en Curaçao had Mathies een ge- sprek met minister van Antilli- aanse en Arubaanse Zaken, drs Jan de Koning. Die zegt over Aruba onder meer het volgen- de: "Het belangrijkste is de goe- de mentaliteit op Aruba: met de rug tegen de muur is men keihard gaan werken aan her- stel. Men is gaan bouwen, om- her- en bijscholings- projecten zijn opgezet en gerealiseerd. En thans is de werkloosheid nog maar vijf procent, een per- centage waarop ik als Neder- landse minister van Sociale Za- ken en Werkgelegenheid bijna jaloers ben".

Het CDA- blad schrijft: "Naar zijn mening (van De Ko- ning; red.) heeft Aruba in hoge mate bewezen zichzelf behoor- lijk te kunnen besturen. Het kabinet- Eman heeft aange- toond onder grote spanningen een aanpassings- beleid te kun- nen realiseren".

BEZUINIGING

De Koning gaat ook in op de gigantische bezuinigings-. operatie, waarvoor de Neder- landse Antillen zich zien ge- plaatst, onder meer het te- rugbrengen van het begro- tings- tekort. Tegenover CDA- Actueel zegt De Koning: "Dat is een enorme opgave, er moet zeer aanzienlijk bezuinigd worden en het bestuur moet een forse herstructurering (de- centralisatie) ondergaan. Men moet naar één bestuurslaag hoewel voor bepaalde taken nog een landsbestuur nodig zal zijn, zoals voor rechtszeker- heid, een deel van de wetgeving en de luchtverkeers- beveili- ging".

"Nederland is bereid bij deze gigantische operatie te hel- pen", zo zegt De Koning tegeno- ver de schrijver van het artikel, "onder meer door deskundig- heid te leveren om te komen tot nieuwe bestuurlijke verhou- dingen. Het is de bedoeling dat de bestuurlijke herstructure- ring in eind 1989 of begin 1990 rond komt".

HERSTRUCTURERING

Maar of dat lukt? Zo vraagt de verslaggever. Waarop De Koning antwoordt: "Men is nu ongeveer twee en een half jaar bezig maar er is nog steeds geen begin van overeenstemming. Zo'n proces moet van onder af opgebouwd worden, voor elk ei- land kun je tot andere oplossin- gen komen. Het moet allemaal op korte termijn gebeuren. Van betutteling door de centrale regering in Willemstad mag geen sprake meer zijn".

De Koning ziet goede kansen voor het toerisme op Curaçao. Hij zegt: "De vorige gedepu- teerde voor het toerisme (ir Herman George; red.) heeft dat heel goed aangepakt. Neder- land geeft krachtige impulsen, bijvoorbeeld ten behoeve van het ITC (International Trade Center). Ik ben blij dat het par- ticulier initiatief het weer ziet zitten op Curaçao. Enkele par- ticuliere hotels worden weer uitgebreid en de particuliere sector heeft weer een fijne neus voor ontwikkelingen".

De Koning is het met zijn An- tilliaanse collega Smits eens dat er een expansief econo- misch beleid moet komen, zo schrijft CDA-Actueel. "Te- recht zijn de huidige uit- gangspunten van de regering in Willemstad: terugdringing van de overheids- invloed, ver- betering van de concurrentie- positie en het hervinden van de export- gerichtheid van de An- tilliaanse economie", aldus het blad.

WERKNEMERS KRIJGEN BIJ WINST EEN BONUS

Advies van Sibson & Company:

CDM gaat productiviteit verhogen door 'gainsharing'

WILLEMSTAD — De Curaçaose Dok Maatschappij DM) wil dit jaar nog proberen om het systeem van insharing' te introduceren. Deze vorm van winstdeling or de werknemers is er op gericht om de productiviteit nen een bedrijf te verhogen door de werknemers een nus' aan het einde van het jaar voor ogen te stellen. De CDM heeft de organisatie Sibson & Company in de arm nomen die over de hele wereld bedrijven geassisteerd eft bij het opzetten van 'gainsharing'- programma's. organisatie geïnteresseerde bedrijven op Curaçao gaven de heren rk Edwards en David Kuhlman gistermiddag een pre- tatie. Daarbij werd naar voren gebracht dat er steeds er serieus interesse bestaat voor dit soort werknemers- partici- tie. "Het blijkt resultaat te hebben", aldus de consul- nts; "de werknemers raken beter gemotiveerd waardoor productiviteit toeneemt. Dat leidt tot een hogere omzet."

Directeur Mario Evertsz van Dokmaatschappij bevestig- vanmorgen desgevraagd te- nover de Amigoe dat dit idee r serieus wordt bestudeerd. et is echter een moeilijke k: het type management t veranderen. We moeten het ware van één cultuur ar een andere overschakelen dat gaat niet van de ene dag de andere." Dat is ook de re- dat de CDM de organisatie son & Company in de arm eft genomen. Gedurende het blijf van de heren Edwards Kuhlman op Curaçao heb- zij een onderzoek verricht de CDM om na te gaan of de dige opzet van het manage- nt geschikt is voor de intro- tie van een 'gainsharing'- ramma.

AANPASSINGEN

Iedereen moet erin geloven dit programma succesvol te ken", aldus directeur rtsz, "het gaat immers niet en om winstdeling maar participatie van de werkne- s in de uitstippeling van beleid. Met name voor het dden- management in het rijf, betekent dat de nodige passingen." De CDM- di- teur is er zelf van overtuigd zo'n programma de produc- iteit van de werknemers verhogen. "De tijden ver- leren, we moeten proberen bedrijf verder te ontwikke- Een beleid dat tien jaar ge- len primà functioneerde, eft nu niet meer goed te zijn." De adviseurs van Sibson & mpany gaven gistermiddag Kodela een presentatie voor ale bedrijven. Daarbij wer- n de verschillende vormen n winstdeling en 'beloning- ogramma's' voor werkne- ers gepresenteerd. De meeste drijven blijken echter voor insharing' te kiezen en in de renigde Staten krijgt dit steeds meer voet aan de ond. De op Curaçao ingebur- de kerstbonus of dertiende and, vindt men minder aan- kkelijk omdat dit — een ten- ns die ook op Curaçao duide- is — een 'verplichting' is ge- orden: of de productiviteit de werknemers naar tevre- nheid was of niet en of het be- drijf een goed jaar achter de rug had of niet: de kerstbonus moet uitbetaald worden.

DOELSTELLINGEN

Dit in tegenstelling tot 'gainsharing'. Tezamen met de werknemers moet duidelijk be- paald worden wat de doelstel- lingen zijn voor een bepaalde periode. Daar moet gezamen- lijk, door het management en de werknemers, naar toe ge- werkt worden. De werknemers dienen ook op de hoogte gehou- den te worden van de ontwik- kelingen. Aan het einde van de periode staat hun een bonus te wachten indien het resultaat behaald is.

Niet alleen de CDM- directie staat positief tegenover het idee, maar ook de vakbond Cadmu heeft er volgens direc- teur Evertsz goed op gerea- geerd. "We hebben alti d goede medewerking gehad van de vakbond waar het ging om ver- hoging van de productiviteit", zo zei hij. De twee adviseurs hebben zowel met het manage- ment als met de vakbond ge- sproken en een presentatie ge- geven van het programma. Het idee zal intern verder bespro- ken worden en de CDM wacht het rapport van de adviseurs met aanbevelingen af. Daarna moet besproken worden op wel- ke wijze en wanneer het prog- ramma wordt ingevoerd. "Dat we ermee gaan beginnen is ze- ker", aldus Mario Evertsz.

STRUCTUUR

Naar alle waarschijnlijk- heid zal de organisatie Sibson & Company ook bij de invoe- ring van dit programma wor- den betrokken. Zeker omdat het van doorslaggevend belang voor het slagen van het prog- ramma is dat de organisatie- structuur van een bedrijf goed in elkaar zit. Indien bij de CDM de condities aanwezig blijken te zijn om het programma te in- troduceren, zal daar mogelijk dit jaar al mee begonnen wor- den. Of de werknemers dan aan het einde van dit jaar al een bo- nus kunnen verwachten, hangt helemaal van de ontwik- kelingen af. "Het moet duide- lijk zijn dat er alleen een bonus voor de werknemers inzit in- dien er winst wordt gemaakt", aldus directeur Mario Evertsz.

Desgevraagd verklaarden de adviseurs gistermiddag tij- dens de presentatie dat het 'gainsharing'- programma een mogelijkheid kan zijn om nood- lijdende bedrijven er bovenop te krijgen. Daar zijn inmiddels, in de Verenigde Staten, al voor- beelden van. Op de vraag aan directeur Evertsz of dit prog- ramma voor de CDM 'een laatste redmiddel' is, antwoordde hij dat de Dok- maatschappij onder de huidige omstandigheden geen 'laatste redmiddel' nodig heeft. "Het 'gainsharing'- programma is wel belangrijk om de toekomst van de CDM zekerder te ma- ken. Immers, een verdere kos- tenverlaging is niet meer mogelijk. Alleen door verho- ging van de productiviteit kan nog naar een grotere omzet worden gestreefd."

KODELA

Ook de directie van Kodela heeft gesproken met de advi- seurs van Sibson & Company. Het distributie- bedrijf van wa- ter en electriciteit is evenwel al langer bezig met het onderzoe- ken van de mogelijkheden om werknemers directer in het be- drijf te betrekken. De plannen van Kodela staan echter nog op een laag pitje: op management- niveau is men het erover eens dat zoiets ingevoerd moet wor- den, de uitwerking daarvan moet nog gebeuren.

Vakbonden over wijziging LMA:

Positie ambtenaren middels cao bepalen

WILLEMSTAD — De Al- gemene Bond van Over- heidspersoneel, ANVO, en de Nederlands Antilliaanse Politie Bond, NAPB, geven er de voorkeur aan dat de positie van ambtenaren wordt bepaald door tussen de overheden en de ambtenaren- organisaties gesloten collectieve ar- beids- overeenkomsten. Dit is gebleken uit een bespre- king, die de bonden onlangs hebben gehad met de Staten van de Nederlandse Antil- len. Zo bericht Staten- voor- zitter Bèto Thomas in een verslag, dat tevens geldt als eindverslag.

"Dit houdt dan tevens in, dat de arbeids- verhouding tussen ambtenaar/werknemer en overheid/werkgever niet lan- ger beheerst wordt door bij- zondere door de overheid een- zijdig tot stand gebrachte re- gels, zoals bijvoorbeeld thans neergelegd in de Landsveror- dening Materieel Ambtena- renrecht (LMA), doch door de regels van het burgerlijk ar- beidsrecht", zo schrijft Thomas naar aanleiding van een Landsverordening tot wijzi- ging van de LMA.

De DP-Bonaire- fractie wil van de regering weten of zij op de hoogte is van deze voorkeur van de ambtenarenbonden. Die fractie wil ook van de rege- ring vernemen wat haar zienswijze is met betrekking tot de eventuele invoering van zo'n systeem.

DISCRIMINATIE

De NVP- fractie vraagt de regering om meer inlichtingen betreffende "de noodzakelijke eliminering van de zogenaam- de discriminatoire bepalingen in de LMA, dus bepalingen die een ongelijke behandeling van vrouwen en mannen, respec- tievelijk gehuwden en onge- huwden, inhouden", zo staat in het verslag. De NVP- fractie vraagt in hoeverre de oplossin- gen voor dit probleem nog pas- sen in het door de regering voorgestane beleid.

"In het vertrouwen dat de regering het vorenstaande schriftelijk vóór danwel mondeling tijdens de openbare behandeling van het onderha- vige onderwerp zal willen be- antwoorden, wordt die be- handeling door de gewisselde schrifturen dezerzijds voldoen- de voorbereid geacht", aldus Staten- voorzitter Thomas.

Folkloristisch festival

WILLEMSTAD — De dienst Culturele Zaken organiseert in samenwerking met de folklo- ristische groep Pikoplata een folkloristisch festival.

Tijdens het festival dient el- ke deelnemende groep drie nummers te brengen: twee worden door de jury bepaald en één is 'vrije keuze'. Elke groep dient uit minimaal drie perso- nen te bestaan. Deelname aan het festival is niet bepaald door leeftijd.

Belangstellende groepen kunnen zich inschrijven bij: Ercelle Taten, telefoon 86979; Casilda Adelaida, telefoon 82856 en bij Rudy Booi van de dienst Culturele Zaken, tele- foon 613900.



WILLEMSTAD — Tijdens een korte plechtigheid werd vanmorgen het eerste nummer van de kwaliteitskrant 'Kali- dat- Servisio' die onlangs werd uitgegeven, aan directeur Jules Ilario van de ETAO 'Andreas College' overhandigd. De ETAO krijgt van de uitgever van de kwaliteits- krant, Inte- ramo, een gratis jaarabonne- ment voor de school.

Dit gebeurde omdat Intera- mo het met Walter Wiggins, president- directeur van Divi Hotels die dit weekeinde tijdens een toerisme- seminar sprak, eens is voor wat betreft zijn kri- tiek op de dienstverlening op Curaçao. Leerlingen dienen op school zo vroeg mogelijk met toerisme en dienstverlening in aanraking te komen.

De kwaliteitskrant is enkele maanden geleden op de markt gebracht voor bedrijven en in- stellingen waarbij dienstverle- ning het hart van de activiteiten vormt. Maar 'Kalidat- Servisio' dient ook een plaats in te nemen in het onderwijs, vooral in die schooltypes waarvan leerlingen na het eindexamen vaak werk vinden in de dienstverlenende bedrijven en instellingen. Sa- men met andere activiteiten kan de krant een belangrijke voor- bereidende rol vervullen.

Om het belang van de krant voor het onderwijs te accentue- ren, ontving directeur Jules Ila- rio van de ETAO een gratis jaar- abonnement. De krant verschijnt tien maal per jaar. De school zal van elke uitgave vijf exemplaren ontvangen. Om zo effectief mogelijk met de krant te kunnen werken, ont- vangen de betrokken leerkrachten een speciaal voor dit doel ontwikkelde training.

Foto: de overhandiging van het eerste nummer 'Kalidat- Servicio' door drs Els Leue- van der Donck van Interamo aan Jules Ilario.

Dierendag in Buurtcentrum Janwe

WILLEMSTAD — Het buurtcentrum Janwe organi- seert voor alle kinderen uit de wijken Janwe, Dominguito, Rooi Santoe en Salinja Abou een viering van dierendag. Dat gebeurt op 4 oktober van vier tot zes uur's middags. Iedereen kan met een huisdier komen. Er zijn verschillende prijzen beschikbaar.

NA LANGE JAREN ... Mottie op Aruba ...

Internationaal boksprogramma 8 oktober

ORANJESTAD — De Cubaanse ... een bokprogramma in ...

Het programma, dat onder auspiciën staat van Aruba ...

De volgende gevechten staan op het programma: ...

... (126 pond, ...), ... Richard ... José Gae... (140 pond, Venezuela) en ... Cheo Zimmerman (161 pond, Curaçao).

AGENDA ARUBA

TOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 0-17.30 uur; zaterdag gesloten.

foon: 24333.

spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 0 en 22316.
eboy: 127-743.

krek. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

ITIE: 100.

RMCENTRALE: 115.

KERTJES verschijnen op dinsdag en ag en kunnen iedere dag tussen 08.00- 0/14.00-17.00 uur worden opgegeven; lve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die naandag en donderdag vóór 10.00 uur en zijn, kunnen de dag daarop (dus dag en vrijdag) verschijnen.

SCOPEN
LEVARD THEATER
.15 uur *Cop* (18 jr.).
.45 uur *Coming to America* (18 jr.).
VE-IN: 20.30 uur *Ruby* (18 jr.).

*****

ICA'S (nachtdienst)
ao brug: Sta Anna, tel.: 28181.
iba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

CHTREGELING DOKTOREN
njestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki ndert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. uba. Sta Cruz 56, tel.: 25666.
Chiquito, Savaneta en San Nicolas: er B. Britt-Croes via Centro Medico San las, tel.: 48833.
erarts: gelieve Dr Horacio Oduber hosl te bellen (24300).

*****

KTER HART KINDER-POLIKLINIEK kespearestraat 13, tel.: 27263/24300): ekuren maandag t/m vrijdag van 0-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 0-12.00 uur.

*****

NTRO MEDICO CARABOBO (L.G. h Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. e-Martinez, Engelandstraat 7, tel.: 6

*****

GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; d: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 0/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Da- tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kan-).

r brandgevallen, ongelukken of of ander ongeluk gelieve mcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

LEARUBA
DENSDAG: 16.00 Olympische Spe-; 18.00 Aruba con amor; 19.00 Documtary: «Boy Ecury»; 20.00 Telenotici- 20.30 Bista ariba..... (live); 21.15 mpische Spelen; 24.00 Sluiting.

NDERDAG: 16.00 Olympische Spe- 18.00 Alvin & The Chipmunks; 18.30 den horizonte; 19.30 BUVO: ugs»; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telecias; 20.30 CNN international news; 00 Olympische Spelen; 24.00 Slui- .

*****

RSEN
HT INFORMATION CENTER: dageeopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 formaties via verkeerstoren.

O SERVICE CENTER (Oranjestad): **0 uur per dag geopend** (alleen geslovan zondag 20.00 uur tot maandagmor07.00 uur).

KTER HORACIO ODUBER HOSPI- (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 0-19.30 uur.

NINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 62/22817): informatiecentrum nsdag geopend van 08.30-12.00 uur - denbaaistraat 8 (boven).

LIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere andagavond I-A beginners en III convere, iedere dinsdagavond I-A beginners en dere woensdagavond I-B semi-vorderden en II gevorderden. Aanvang is 30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, en 62.
or informatie inzake lidmaatschap e.d.: an Eilers, presidente (tel.: 24953).

BLIOTECA NACIONAL: 20.00 uur voorntingsavond (sprekers: dokter Emile atstrate, Linda Lopez-Krom en Mena ssell-Lopez).

WANIS **(afd. Oranjestad)**: 19.30 uur ner meeting - Bushiri Beach Hotel.

NIEUW APOSTOLISCHE KERK (Schustraat 12): 19.00 uur kerkdienst.

*****

ONDERDAG
VERSEN
USEO HISTORIKO ARUBANO: opengstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-00 uur.
REAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWEKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, helminastraat 19): iedere werkdag van 30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk praak te maken via tel.: 23145 of 25111).

CENTRO KIBRAHACHA **(dagverblijf voor bejaarden)**: openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN «MAN NA OBRA»: elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om producten te kopen in het oude gebouw van «Bibito Pin», t/o Protestantse kerk, Piedra Plat.

SPORT
ZWEMVERENIGING 'ARUBA MARLINS'
(dinsdag + donderdag): 17.30-18.30 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (dipl. A, B, C, D, E en F) voor kinderen en volwassenen - POVA-zwembad.

*****

Nieuw minimumloon krijgt fiat van regering

ORANJESTAD — Nadat de SER en Raad van Advies hun advies hebben gegeven over de verhoging van het minimumloon, waarbij ook de categorieën zullen veranderen — de Amigoe berichtte daarover reeds uitvoerig — is ook de Raad van Ministers gisteren in zijn vergadering hiermee akkoord gegaan.

Het minimumloon wordt ongeveer met honderd florin verhoogd. Hierna gaat het wetsvoorstel hiervoor naar de Staten. Na goedkeuring door de Staten kan dit nieuwe minimumloon van kracht worden.

Culturele avond op SN-promenade

SAN NICOLAS — Donderdagavond is er een cultureel programma op de Promenade in San Nicolas. Dit programma bestaat uit poëzie, dans, toneel, zang en muziek van Aruba en het Caribisch gebied. Er zullen onder meer optreden: Tipico Los Amigos, Danza Aruba, Lolita Euson en Lord Boxoe.

Op de Promenade zullen tevens stands aanwezig zijn van Charuba, handenarbeid- artikelen en lekkere hapjes en drankjes.

ORANJESTAD — De foto toont de aankomst van de Antilliaanse delegatie voor de vergadering van de Gemengde commissie der Culturele samenwerking welke in het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel plaatsvindt.

Deelgenomen wordt door 35 afgevaardigden uit Nederland, Nederlandse Antillen en Aruba. Verwacht wordt dat na de discussies over het programma van elk der drie koninkrijkspartners, de commissie tot een integraal programma zal geraken.

Verdiende 5-0 overwinning Antillen winnen van versterkt La Fama

ORANJESTAD — Onder goede publieke belangstelling speelde het Antilliaanse voetbalelftal — dat deel gaat nemen aan de voor- wedstrijden voor Wereldkampioenschap voetbal — een oefenwedstrijd tegen La Fama, versterkt met Bubali en RCA.

Het Antilliaanse elftal had weinig moeite met de La Fama-selectie en behaalde een verdiende 5-0 overwinning. In de 23ste minuut scoorde S. Rosina het eerste doelpunt van de wedstrijd. Net een minuut later bracht hij de stand op 2-0. Zeven minuten later maakte W. Martina er 3-0 van en vier minuten later Moonchi Rofina, waarna de rust inging.

Het verstrekte La Fama had voor de rust enige goede kansen. Maar vermoedelijk omdat de spelers niet op elkaar waren ingespeeld, werden deze kansen niet in doelpunten omgezet. Na de rust bracht La Fama enige wijzigingen aan, terwijl ook de Antillen vier veranderingen aanbrachten, waardoor er een beter evenwicht tussen de teams kwam. Dit bleek uit het feit dat na de rust de Antillen slechts éénmaal scoorden en met één goal van Moonchi Rofina de stand op 5-0 brachten.

PDA: TAAK VAN ARUBAHUIS

Wervingsdelegatie vertrekt zaterdag naar Nederland

Eman: tekort aan arbeidskrachten serieus probleem

ORANJESTAD — Onder leiding van premier mr Henny Eman en minister van Welzijnszaken mr Mito Croes vertrekt zaterdag een delegatie naar Nederland om voorlichting te geven aan de aldaar wonende Arubanen voor mogelijke terugkeer naar Aruba. De regering heeft een inventarisatie opgemaakt van mensen die destijds vanwege het overheidsbeleid van toen en sluiting van de Lago zijn weggetrokken en thans in Nederland zitten, alsmede de vele vacatures die vervuld moeten worden op Aruba.

Minister van Welzijnszaken mr Mito Croes gaf vanmorgen hierover een uitvoerige persconferentie, waarbij vele cijfers ter tafel kwamen. De Amigoe komt daarop morgen nader terug. Premier Eman stelde in gesprek met de Amigoe dat het krijgen van arbeidskrachten voor Aruba een serieus probleem is. Verwacht wordt dat weliswaar een aantal uit Nederland of elders besluit terug te keren naar Aruba, maar dan toch blijft Aruba voor de toekomst een tekort aan arbeidskrachten behouden.

SERIEUZE AANPAK

Dit is een serieus probleem, dat door de regering dan ook bijzonder serieus wordt aangepakt. "Wij kunnen ons daarbij gelukkig prijzen, dat wij thans de arbeidskrachten die we hebben en die nodig zijn op de computer hebben vastgelegd, waarbij het Job Center een belangrijke rol speelt. Niet alleen mensen die werk zoeken, maar ook bedrijven die werknemers nodig hebben, hebben duidelijk getoond dat zij de wijze waarop de regering het Job Center heeft ingesteld en zijn beleid om arbeidskrachten te zoeken, steunen en daarin vertrouwen stellen".

Inmiddels liet PDA-leider, dr Lenny Berlinski, gisteravond namens de PDA in Telenoticias horen, dat hij niet begrijpt waarom de overheid met zo'n grote delegatie naar Nederland moet gaan, "terwijl we toch een Arubahuis met grote staf hebben".

Dr Berlinski zag in deze een brevet van onvermogen voor minister Merryweather en zijn staf. Hij is van mening dat het Arubahuis — vooral in deze financieel moeilijke tijden — best dit werk kan doen en dat een grote delegatie om Arubanen te gaan voorlichten over terugkeer naar Aruba, onnodig is. "Zeker in een tijd", aldus de PDA-leider, "dat de overheid geld moet lenen om de salarissen te kunnen betalen".

Op 5 oktober interpellatie

ORANJESTAD — Op 5 oktober zal in een openbare vergadering van de Staten de interpellatie van minister van Justitie Watty Vos plaatsvinden.

Zoals bekend heeft de MEP-fractie geruime tijd geleden om deze interpellatie gevraagd om te spreken over het beleid ten aanzien van gedetineerden in politiecellen. De MEP-fractie deed dit verzoek onder meer mede in verband met een zelfmoordgeval van een jeugdige persoon in een politiecel.

Op 2 oktober komen de Staten in openbare vergadering bijeen om te spreken over de garantie voor het Plantage Bay-project (Jan de Ruyter).

In commissie- vergadering beginnen de Staten aanstaande vrijdag met de behandeling van de begrotingen voor 1989.

Premier niet tegen grondwet gehandeld

MEP: regering leent geld voor betaling salarissen

ORANJESTAD — In kringen van de MEP bestaan plannen om een openbare vergadering van de Staten aan te vragen om de financiële situatie die --zoals MEP-leider Nelson Oduber gisteravond in Telenoticias verklaarde— kritiek zou zijn.

Felle kritiek had de MEP-leider op het feit dat de regering geld zou hebben geleend om salarissen te kunnen betalen, zonder dat deze kwestie in de Staten is geweest, terwijl een dergelijke lening — volgens de MEP-leider — tegen de constitutie van Aruba is.

Desgevraagd vertelde premier Eman, dat wat het financiële beleid betreft, door de regering zeker geen overtredingen van de constitutie zijn begaan. "Nadat wij drie jaar geleden de regering overnamen, waarbij ook op financieel beleid een ware chaos heerste, hebben wij steeds getracht de eindjes aan elkaar te knopen. We hebben altijd krap gezeten"', aldus premier Eman, "waarbij het cash geld altijd een moeizame zaak is geweest. Dan kan het wel eens voorkomen, dat je bij de ene bank rood, doch bij de andere zwart staat".

"Maar dat betekent niet", aldus benadrukte de premier, "dat we de zaken niet onder controle hebben. Iedere week komt de staf van Financiën en Belastingen bijeen met de regering om de financiële situatie te bespreken en te leiden.".

De premier herhaalde dat het financieel beleid van de regering zeker niet in strijd met de constitutie van Aruba is.

Oud-GABA-leider Clemente Geerman:

Vragen over ontslag 55-jarigen en aantrekken vreemdelingen

ORANJESTAD — De ex- -vakbondsleider van de GABA, Clemente Geerman, heeft weer in het openbaar een aantal vragen gesteld aan de minister- president en de Raad van Ministers.

Geerman wenst de namen te vernemen van de veertig maatschappijen die ingeschreven hebben voor de olie-exoratie en waarom de "wet van 55 aar" alleen voor overheids- personeel is en niet voor iedereen geldt. Geerman vraagt waarom een gepensioneerde van 78 aar oud aov, Inkomstenbelasting, 4.1 procent en erger nog de 7¾ procent belasting moet betalen. Hoeveel heeft deze 7¾ procent heffing tot nu toe opgebracht? Waarom moeten alleen de overheidsdienaren deze betalen en waar is de opbrengst van de 7¾ procent naar toe gegaan?

Andere vragen van Clemente Geerman zijn: waarom komt de regering met de "wet van 55 jaar" voor ontslag van alle werknemers die de 55-jarige leeftijd bereiken, terwi l aan de andere kant men Amerikanen en 'macamba's' van boven de zestig jaar in dienst neemt.

Geerman geeft nog de overheids- werknemers bij voorbaat de volgende tip mee: iedere werknemer die gedurende drie jaar gebruik maakt van de regering Vrijwillige Uit Dienst Treding (VUT) en na deze drie jaren de zestig-jarige leeftijd nog niet bereikt heeft, verliest zijn pensioen. Dit wordt beschouwd als had hij zelf zijn ontslag genomen.

ORANJESTAD — De Schoonmaak- commissie van de Women's Club of Aruba (WCA) heeft besloten bij te dragen aan het schoonhouden van het eiland. De WCA doet dit met het op de markt brengen van plastic vuilniszakjes voor auto's die ingaande zaterdag bij alle benzine- pompstations te koop zullen zijn.

Foto: de eerste 'car litter bag' werd aangeboden aan mevrouw Tromp- Gomez, de echtgenote van de gouverneur, door de WCA-dames Sandra Hese, Lydia Dorer en Enid Croes.

Met verscheidenheid activiteiten

Brandpreventie-week van 9 tot 15 oktober

ORANJESTAD — Van 9-15 oktober wordt de jaarlijkse 'Fire Prevention Week' georganiseerd door de Centrale dienst van de Brandweer. Het programma opent op 9 oktober met de vijfde 'Fire Prevention 10-km loopwedstrijd. Dit start om half zeven 's ochtends vanaf de Olde Molen naar de Brandweerkazerne.

Dezelfde dag van tien tot drie uur zijn er tuffteam wedstrijden tussen de diverse groeperingen bij de Centrale dienst Brandweer.

Het programma vermeldt verder de volgende activiteiten: 10 oktober: 10.30 uur lezing in de Pius X-school en scholenbezoek bij de brandweer; 11 oktober: 10.30 uur lezing in Colegio Bon Bini en scholenbezoek bij de brandweer; 12 oktober: 10.30 uur lezing in Macuarimaschool en scholenbezoek bij de brandweer, 20.30-21.15 uur 'Fire prevention' in tv-programma 'Bista Ariba'; 13 oktober: 10.30 uur lezing in de Cristo Reyschool en scholenbezoek bij de brandweer, 19.00-21.00 uur hersengymnastiek tussen de uitrukploegen in de personeelskantine; 14 oktober: 09.00 en 10.30 uur lezing in de Santa Teresitaschool en scholenbezoek bij de Brandweer, 14.00 uur poppenkast- voorstelling in Biblioteca Nacional en 15 oktober is de zogenaamde Fire Prevention and Public Awareness Day.

SAN NICOLAS — De selectie van Aruba South Little League is op de Latijnsamerikaanse kampioenschappen (senior division) van dit jaar op St Crois subkampioen geworden. Minister van Sportzaken Watty Vos overhandigde in het weekeinde aan ieder der spelers alsmede de manager Gerardo Kock en de coaches Ewald Mohamed en Modesto Ruiz een medaille als blijk van erkenning voor de prestatie op de LA-kampioenschappen.

In bouw-sector

Job center ruim vierhonderd vacatures

ORANJESTAD — Vele bedrijven hebben zoals verzocht aan het Job Center laten weten wanneer zij vacatures in hun bedrijf hebben. Op het ogenblik zijn er bij het Job Center 408 vacatures.

Hiervan zijn er 120 in de bouwwereld, zoals bouwkundig tekenaar, bouwkundig opzichter, timmerman, field engineers, arbeiders, algemeen administratief assistent, metselaars, tegelzetters, hulp voor electriciëns en architecten.

In de hotelsector zijn 102 vacatures, zoals van kamermeisje, verkopers, OPC, busboy, tuinman, onderhoudsman, frontdeskklerk, dishwasher, kok, hulpkok, front office manager, booth attendant, barman, kassier, wasserij, kok voor de grill en dealers voor casino.

In de algemene sector heeft men plaats voor werkster, verkoopster, fotografisch medewerkster, chauffeur, truckshelper, autowasser, autoverhuurders, winkelbediende, magazijnhelper, tapijt handyman, bioskaartverkoper, koelmonteur, computer operator, secretaresse, administratie medewerkster, telefoniste, security guards, brommerverhuurder.

Het Job Center gevestigd in de Nationale bibliotheek doet een beroep op personen die geen werk hebben om zich in verbinding te willen stellen met het Job Center.

Liptons-Asiento

WILLEMSTAD — In het kader van het Lipton-Asiento tennistoernooi hebben de volgende paren zich geplaatst voor de vierde (4e) ronde. De eerstvolgende wedstrijden worden op vrijdag 30 september gespeeld, op de banen van Asiento.

Winnaarsronde B:

A1	Bernadette van Eps	— Max Paula
A2	Maria Ravensteijn	— Jorge Engelhardt
E1	Irene Martha	— Julio Peñalver
E2	Agnes van Wilgen	— Lucien van Wilgen

Winnaarsronde C:

M1	Anneke Roekland	— Leslie Peterson
M2	Joke van Zwolgen	— Johnn van Zwolgen
S1	Ilse Lee On	— Ron van Wijngaarde
S2	Ineke Schellens	— Bernard Schellens

Verliezersronde B:

A3	Mary van Soest	— Frank Hoyer
A4	Luey Lobo	— Edwin Roemer
E3	Toke Reenhart	— Coquito Romero
E4	Hertha Rosalia	— Ludwig Hooi

Verliezersronde C:

M3	Evita Cratz	— Jules Tunk
M4	R. Antonia	— A. Hooi
S3	Marleen Pattinama	— Rudolf Pattinama
S4	Sonja Lobo	— Nelson Vinck





ORANJESTAD — Het Horeca-vistoernooi is ook dit jaar een groot succes geworden voor wat betreft deelnemers als aantal kilo's gevangen vis.

Bijgaande foto's zijn genomen tijdens de prijsuitreiking en tonen de teams van Club Visage (boven) en Air Aruba met hun trofeeën.

Coach Jorritsma: 'Het is jammer'

Nederlandse heren-hockeyers missen Olympische finale

. SEOUL — De Nederlandse heren- hockeyers hebben de finale van het Olympische toernooi niet kunnen halen. In de halve finales bleek Westduitsland te sterk: 2-1. Bij rust stond Oranje nog voor door een treffer van Kruize in de elfde minuut.

Na de hervatting scoorden Blocher en Reck voor de Westduitsers, die vier jaar geleden zilver wonnen in Los Angeles. Nederland kan hooguit nog brons halen tegen de Australiërs die verloren van Groot Brittannië (2-3).

"Heel jammer. We waren er zo dichtbij", was de eerste reactie van coach Hans Jorritsma na het laatste fluitsignaal, terwijl hij de blik strak gericht hield op de over het kunstgras rollende, jubelende Westduitse spelers. "Ik had onze spelers in de rust nog gewaarschuwd voor het gevaarlijk opkomen van Fischer."

Inderdaad stond de forsgebouwde blonde libero aan de basis van het Westduitse succes. Nadat Nederland al vroeg op voorsprong was gekomen door de eerste Olympische treffer van spits Kruize (1-0) deden twee briljante acties van Fischer de balans omslaan in het eerste kwartier na de pauze. Eerst bezorgde hij Blocher een niet te missen kans op de gelijkmaker, even later zette hij Reck aan het werk, die ook over de kant van linker- verdediger Bovenlander doorstormde naar een doelpunt (1-2).

Duitse teamarts:

'Bepaalde dope gewoon toestaan'

SEOUL — De Westduitse teamarts professor Hartmut Krahl heeft dinsdag in Seoul voor heel wat gefronste wenkbrauwen gezorgd.

Terwijl iedereen in het Olympisch dorp de mond vol heeft van het Olympisch doping-schandaal rond Ben Johnson, heeft de arts gepleit voor een liberalisering van het gebruik van dope.

Volgens Krahl zi n er twee mogelijkheden het probleem van doping, en de daaraan verbonden gevaren voor de gezondheid en manipulatie van de resultaten, in de hand te houden.

"Een oplossing is de controle nog verder te verscherpen. Maar dat heeft in mijn ogen weinig zin. Een verscherping heeft te weinig resultaat. Daarom ben ik er ook voor de regels veel ruimer uit te leggen. Het gebruik van anabole steroiden, zoals Ben Johnson heeft gedaan, mag van mij, als het de gezondheid niet schaadt, toegestaan worden."

Boksbond houdt grote schoonmaak

SEOUL — Bij het Olympisch bokstoernooi is dinsdag een grote schoonmaak gehouden.

De Bulgaar Emil Jetsjev werd door de internationale boksbond geschorst als een van de jury-hoofden. De grote hoeveelheid verkeerde beslissingen was het bestuur van de AIBA een doorn in het oog.

AIBA-voorzitter Chowdhry uit Pakistan en de Oostduitse secreataris-generaal Wehr van de organisatie, hebben zijn functie overgenomen.

Hun eerste besluit zorgde voor veel boze gezichten. Vijftien arbiters, afkomstig uit Tunesië, Venezuela, Mexico, Australië, Taiwan, Peru, De Dominicaanse Republiek en Ivoorkust werden zowel voor functies binnen als buiten de ring geschrapt.

Collega's uit Zweden, Hongarije, Sovjetunie, Uganda, Kenya, Algerije en Uruguay mogen alleen nog maar punten toekennen. De ring is voor hen verboden gebied.

Sporters positief

SEOUL — Het aantal positief bevonden Olympische sporters is opgelopen tot acht. De chef van de Olympische doping- controle heeft dat woensdag in Seoul bekend gemaakt. De achtste gedrogeerde sporter heeft hetzelfde middel gebruikt als Ben Johnson, de Canadese sprinter, die zijn gouden medaille voor de 100 meter heeft moeten inleveren.

Dr Han Moon wilde de naam van de atleet niet bekend maken voordat een tweede analyse was verricht. Maar hij bevestigde dat bij de sporter Stanozolol was aangetroffen. "Ik kan de naam van de sporter niet zeggen. Ook niet of het een vrouw dan wel een man betreft."

Naast Johnson werd ook de Spaanse gewichtheffer betrapt op het gebruik van Stanozolol. Twee Bulgaarse gewichtheffers hadden het afslank- middel Fursemide gebruikt. Een van hun collega's, de Hongaar Kalman Csengerei, gebruikte Pemoline. Twee moderne vijfkampers werden uitgesloten: wegens een zeldzaam hoog cafeïne- gehalte in de urine, de ander voor het gebruik van zenuwstillende Beta Blockers.

*****

BELFAST — In het westen van Noord Ierland ontdekte de politie een grote hoeveelheid wapens en explosieven in ondergrondse bunkers bij Strahane. Er is een aantal arrestaties verricht.

Eerste winst voor Real

Barcelona verliest weer punt in Spaanse competitie

BARCELONA — Barcelona heeft zijn tweede punt in de Spaanse competitie verloren. De ploeg van Johan Cruijff kwam tegen Osasuna niet verder dan 1-1. De achterstand op Athletic de Bilbao bleef twee punten doordat de lijstaanvoerder tegen Malaga op 1-1 bleef steken. Real Madrid behaalde de eerste overwinning in deze competitie. Betis werd in eigen huis met 2-0 verslagen.

De oproep van de Spaanse vereniging van oefenmeesters aan zijn leden tijdens de eerste helft niet plaats te nemen op de bank als protest tegen de beslissing van de bond dat Cruijff als oefenmeester bij Barcelona mag werken, had succes. Tien van de twaalf oefenmeesters, alleen die van Valencia en Atletico Madrid deden niet mee, bleven in de eerste 45 minuten van de bank.

De uitslagen en stand in het Spaanse voetbal na vier speeldagen:

Valencia - Murcia: 1-1; Osasuna - Barcelona: 1-1; Betis - Real Madrid: 0-2; Atletico Madrid - Oviedo: 2-2; Malaga - Athletic de Bilbao: 1-1; Gijon - Valladolid: 2-1; Cadiz - Sevilla: 0-0; Elche - Celta: 0-1; Real Sociedad - Zaragoza: 2-1; Español - Logrones: 2-0.

De stand:

1. Athletic de Bilbao	4	7
2. Barcelona	4	6
3. Valencia	4	6
4. Celta	4	6
5. Gijon	4	6
6. Logrones	4	6
7. Real Madrid	4	5
8. Sevilla	4	5
9. Real Sociedad	4	5
10. Español	4	5
11. Valladolid	4	4
12. Osasuna	4	4
13. Betis	4	2
14. Murcia	4	2
15. Oviedo	4	2
16. Zaragoza	4	2
17. Elche	4	2
18. Malaga	4	2
19. Cadiz	4	2
20. Atletico Madrid	4	1

Norwich - Millwall: 2-2

Liverpool weer terug in top Engelse competitie

LONDEN — Een aanzienlijke lijst van spelers met blessures heeft Liverpool er niet van weerhouden de achterstand op de koplopers in de eerste Engelse league te verkleinen. De landskampioen, met Ian Rush op de rervebank, versloeg de tot dan nog ongeslagen koploper Southampton, duidelijk met 3-1.

Titelkandidaat Everton verloor in Liverpool verrassend van Luton, dat met 0-2 zijn eerste zege van het seizoen binnenhaalde. Norwich verspeelde tegen debutant Millwall twee keer een voorsprong. Beide keren doordat de treffer wat al te uitbundig en al te lang werd gevierd. Tottenham Hotspur behaalde zijn eerste zege dit seizoen. De ploeg van oud Barcelona-coach Terry Venables zegevierde niet overtuigend over Middlesbrough.

De uitslagen en de stand na vijf speeldagen in de Engelse competitie:

Aston Villa - Nottingham Forest: 1-1; Charlton - Newcastle: 2-2; Derby - Queens Park Rangers: 0-1; Everton - Luton: 0-2; Manchester United - West Ham: 2-0; Norwich - Millwall: 2-2; Sheffield Wednesday - Arsenal: 2-1; Southampton - Liverpool: 1-3; Tottenham - Middlesbrough: 3-...; Wimbledon - Coventry: 0-1.

De stand:

1. Norwich	5
2. Liverpool	5
3. Millwall	5
4. Southampton	5
5. Manchester United	5
6. Coventry	4
7. Arsenal	5
8. Everton	5
9. Aston Villa	5
10. Derby County	5
11. Queens Park Rangers	5
12. Sheffield Wed.	5
13. Tottenham Hotspur	4
14. Nottingham	5
15. Luton town	5
16. Charlton	5
17. West Ham	5
18. Middlesbrough	5
19. Newcastle	5
20. Wimbledon	5

Portugese competitie

Sporting Lissabon alleen aan leiding

LISSABON — Sporting Lissabon, de Europese tegenstander van Ajax, en Vitoria Guimaraes hebben hun wedstrijd in de Portugese competitie gewonnen.

Vitoria, dat volgende week een achterstand van 0-2 thuis moet zien goed te maken tegen Roda JC, versloeg Beira Mar met 1-0.

Sporting was in een doelpuntrijk duel tegen Setubal te sterk: 4-3. Benfica verzuimde medekoploper te worden. Uit tegen Maritimo kwam de ploeg niet verder dan 1-1. Ook Porto miste die kans. Viseu kwam zelf niet tot scoren, maar verhinderde dat de Porto-aanvallers juichend naar de middenstip konden lopen: 0-0.

De uitslagen en de stand in de Portugese competitie:

Boavista - Nacional: 0-2; Farense - Belenenses: 2-1; Sporting Lissabon - Setubal: 4-3; Amadora - Fafe: 0-0; Viseu - Porto: 0-0; Peanfiel - Chaves: 1-0; Espinho - Braga: 4-1; Guimaraes - Beira Mar: 1-0; Portimonense - Leixoes: 3-0; Maritimo - Benfica: 1-1.

De stand:

1. Sporting Lissabon	6	10
2. Porto	6	9
3. Benfica	6	9
4. Belenenses	6	8
5. Maritimo	5	7
6. Setubal	6	7
7. Farense	6	7
8. Boavista	6	6
9. Penafiel	6	6
10. Braga	6	
11. Chaves	6	
12. Beira	6	
13. Espinho	6	
14. Leixoes	6	
15. Amadora	6	
16. Nacional	6	
17. Guimaraes	6	
18. Fafe	3	
19. Academica	5	
20. Portimonense	6	

Overheidssoftball:

Politie slaat Landmeetkunde K...

ORANJESTAD — In h... softball- toernooi voor ove... heidsdiensten bleek het t... am van de Politie te ster... voor Dienst Landmeetku... de. Men behaalde een 13... knockout-zege.

Willy Croes werd de winne... de pitcher voor de Politie en J... zef Albus verliezer vo... Landmeetkunde.

In de tweede wedstrijd w... het negental van WEB met 8... van de Douane-ploeg. Hier w... ren Zenovio Arends (winnaa... en Lino Hernandis (verlieze... de twee pitchers.

Het overheidstoernooi wor... zaterdag op het Caribeve... voortgezet: om half elf Poster... en - Dienst Landmeetkund... om taalf uur Luchthaven - Pol... tie en om half twee Financiën... Douane.



SINT EUSTATIUS — Tijdens het werkbezoek afgelop... week van het dagelijks bestu... van Sede Antia werd door ... voorzitter, M. Horsford, in aa... wezigheid van de directeur v... Sede Antia T. Sprockel en pe... ningmeester drs A. van d... Hoeve, symbolisch een slagho... overhandigd aan Anica Brou... van de Little League op h... sportveld van Sint Eustatius.

Eveneens waren aanwezig ... voorzitter van Sede Anti... Ishmael Berkel, vertegenwoo... digster van Sede Antia m... vrouw H. Misser, Walto... Schmidt van de afdeling spo... coach Koki Tolentino en ca... tain Pol.

Na de overhandiging we... een wedstrijd gespeeld. D... Little League ontving all... sportmaterialen die zij hadde... aangevraagd.

Bij handicap-bowlingtoernooi

Records verbeterd door Arie Hasmijn, Rudi Ponson

SEROE COLORADO — De eerste ronde van het handicap- bowlingtoernooi van Essoclub is achter de rug. In dit toernooi nemen 250 bowlers, verdeeld in dertig teams, deel.

Na de eerste ronde worden de eerste drie plaatsen in de verschillende leagues ingenomen door: Mixed league (maandag): 1. Bata Strikers 27 gewonnen, 15 verloren, 2. Mansur Trading 25-17, 3. Panama Store 27-22; mixed league (dinsdag): 1. Rolando's 28-7, 2. Nadec 26-9, 3. Diamonds 15-20; men's league: 1. Panama Store 30-16, 2. Caribbean Store 28-14, 3. shell 26-26; ladies league: 1. Dollar Rent-A-Car 25-10, 2. Springfield Store 18-17, 3. Protivar 90 21-21.

Tijdens de eerste ronde werden ook enkele records verbeterd. De 256 high game werd door Arie Rasmijn (Ennia Caribe) gebracht op 265, terwijl dezelfde speler ook het high handicap record van 275 op 291 bracht. Het andere record was voor Rudi Ponson (Island Finance) die het high series record van 675 verbeterde en nu op 684 vestigde.

ur verliest op punten

anderlijde bokst veel te lief

OUL — Het sprookje van Regulio Tuur is uit. De pittige rige vedergewicht uit Hoogvliet strandde woensdag in icht van een medaille op de één jaar jongere Roemeen iël Dumitrescu. Tuur, die drie partijen winnend afsloot eoul en voor grote koppen in de kranten zorgde door een niemand minder dan de Amerikaanse wereldkam-n Banks brutaalweg knock-out te slaan, had dit keer meerdere gevonden.

umitrescu bleek in alle en de betere bokser en ze-erde op punten 5-0. Drie ju-den (de Hongaar Pajar, de rijn Kourad en de Kore-Kim) scoorden 60-56, So-io uit de Philipijnen en de entijn Bisbal achtten het chil nog iets groter (60-55). de derde ronde was er nog mogelijkheid voor Tuur om innen: een knock-out. "Ik natuurlijk, dat ik achter d", keek Tuur terug. "Ik kte er echt voor om die ene t te plaatsen, die de beslis-zou kunnen brengen. Zo moet maar lukken. Ik heb met allebei mijn handen ge-eerd. Het zat er niet meer Meer dan honderd procent ik niet geven. Ik heb niet uild. Mijn ogen zijn droog leven. Want ik heb mijzelf s te verwijten."

de slotronde was Tuur dsmoe. Hij ging steeds va-blazen en liet tegen het zijn dekking wat zakken. mitrescu was er snel bij om r opnieuw met snel opeen-ende combinaties te besto-. Met slechts tien seconden e klok stond Tuur zo te tol-op zijn benen, dat de Griek-rbiter het raadzamer tte hem acht tellen rust te nen. Direct daarna ging de g en Tuur wist, dat het zo tterend begonnen Olym-h avontuur, voorbij was r hem.

k wil iedereen bedanken r de steun, die ik heb gekre-", sprak Tuur tot slot. "Ik van dit toernooi genoten. an terugkijken op drie hele ie overwinningen. Ik heb een medaille geknokt. Het rste gegeven. Jammer van bronzen plak, die zo dichtbij . Nu maar hopen op goud Arnold Vanderlijde. Ik re-er op, dat dat wel lukt."

VANDERLIJDE

et Vanderlijde zijn we bij volgend hoofdstuk in het stoernooi terecht gekomen. Nederlandse zwaargewicht atste zich namelijk wel voor halve finale. Hij zegevierde punten (5-0) over de Hon-r Gyula Alvics. Door die ze-s Vanderlijde zeker van een daille.

n de halve eindstrijd ont-t hij donderdag de Ameri-anse kampioen Ray Mercer. e won door KO in de eerste de van de Italiaan Luigi diano. Vanderlijde bokste rtuigender dan bij zijn ste optreden tegen Akin-nde. Dat kwam ook in het ju-rapport tot uiting. De Pool lo Rysrad, Alberto Duran uguay) en Hiouad (Marok-scoorden 60-56 in zijn voor-, Adolph Elmo (VS) zelfs 55 en Mohamed Ghaznavi 58.

anderlijde heeft in Seoul reputatie van 'lieve jongen' tand gedaan. Een echte kil-zou Gyula Alvics met de d gelijk hebben gemaakt, a de Hongaar in de eerst de twee maal acht tellen t had gekregen van de Ar-tijnse scheidsrechter Os-lo Bisbal. Maar Vanderlij-liet leven wat leefde, bokste rig zijn drie ronden uit en a na afloop wat moeizaam glimlach over de beurse ken op het gezicht.

e kansloze Hongaar had a in het vervolg zeker een r of zes onaangenaam ge-offen. Met nog geen vie-twintig uur om te herstel-voor de volgende partij is toch wat veel van het goede. meer daar die halve finale at tegen de Amerikaanse mpioen Ray Mercer, die zijn putatie als knockouter be-tigde met een KO zege in de ste ronde.

DRUKKE DAGEN

Na de lange aanloop worden t voor Vanderlijde ineens ukke dagen. Als hij donder-g wint moet hij zaterdag al-ier aan de slag voor de finale en de Pool Andrzej Golota of Zuidkoreaan Hyun-Han ik. Hoewel de laatste het he-Koreaanse volk achter zich et, vindt Vanderlijde hem tegenstander minder ge-arlijk dan Mercer. Het ge-ar schuilt in een andere ek. Sinds toeschouwers de eidsrechter molesteerden, behoeft een Koreaanse bokser aan het eind van de drie ronden nog slechts min of meer overeind te staan om tot winnaar uitgeroepen te worden.

De juryleden zitten met de gekromde tenen op hun stoeltjes. Hyun-Han Baik voltooide zijn eerste partij op rubberen benen. Woensdag maaide hij er weer lustig op los en kreeg de Oostduitser Haik Heydeck in de eerste ronde drie maal acht tellen rust, waarmee het afgelopen was. Vanderlijde ziet niet tegen de Koreaan op. Twee jaar geleden won hij van Baik door KO in de tweede ronde.

Vanderlijde die de zekerheid heeft dat hij in elk geval brons mee naar huis neemt zei zelf het volgende: "Daar ben ik blij mee. Maar ik weet dat ik de capaciteiten bezit om goud te winnen. Daar moet ik van uitgaan."

...*Arnold Vanderlijde zeker van brons...*

BRAZILIE - SOVJETUNIE: OLYMPISCHE VOETBALFINALE

Westduitsers faalden compleet bij strafschoppen

Brazilianen bijna door eigen schuld door Duitsers gestuit

SEOUL — Brazilië heeft de illusie van de Westduitse voetballers lang in leven gelaten. Veel te lang. Pas na verlenging (1-1) en een serie strafschoppen (3-2) werd dinsdag de weg naar Olympisch goud of zilver voor de te frivole, te nonchalante, maar soms zeer grimmig ingrijpende Brazilianen vrijgemaakt.

Het betere elftal, want dat was Brazilië in vrijwel alle facetten van het spel, heeft de strijd onnodig gerekt. Door zijn eigen zorgeloosheid heeft het gevaar gelopen uitgeschakeld te worden voor de eindstrijd, waar het elftal zonder meer recht op had.

Voetbal is geen jurysport, het spel wordt beoordeeld op doelpunten en die leken de Brazilianen niet te willen maken.

Eigen schuld, maar evenzeer een geweldige prestatie van Mönchengladbachs doelman Uwe Kamps, die een vrij beperkt elftal door de wedstrijd en de verlenging droeg, maar niet ook nog eens de last van een serie strafschoppen op zijn schouder kon nemen.

BEPERKINGEN

Het Westduitse voetbal heeft zijn beperkingen en die worden alleen maar groter, wanneer het geringe aantal vedetten geen kans krijgt in het Olympisch toernooi uit te komen. Hennes Lohr heeft de beschikking over acht spelers die Franz Beckenbauer ook kan kiezen voor de wedstrijd van 19 oktober in München tegen de Europese kampioen. Ook bij dat achttal is eigenlijk niemand die het spel gestalte kan geven. De kleine Thomas Hassler van FC Köln moest de kar trekken, omdat wat hoger ingeschatte bijna-internationals als Frank Mill (Dortmund) en Wolfram Wuttke (Kaiserslautern) het lieten afweten.

De lijn voor Uwe Kamps deed hetzelfde in de beginfase. De groep spelers van het redelijke gemiddelde Grahammer (Bayern), Horster (Leverkusen), Funkel (Uerdingen) en Gortz (Köln), begreep niets van het wir-war voetbal van de Brazilianen. Oliveira, Faria, Hamilton Souza en Silva, stuk voor stuk jonge twintigers die alles kunnen wat Maradona ook kan, maar het doelgerichte van de Argentijn (nog) missen, dartelden door de verdediging.

Ieder van het viertal kon zijn directe tegenstander uitspelen en hun voortdurende positiewisselingen maakte van de Duitse verdediging gatenkaas. Horster en Funkel, in de Bundesliga geschoolde dertigers, wilden zich echter niet voortdurend voor gek laten zetten en begonnen, iets te laat, met organiseren, waar Duitsers trouwens niet zo slecht in zijn.

De eerste stap was het terugroepen van het middenveld van Fach (Uerdingen) en de aanvallende driften van Wuttke intomen.

Dat hielp, waar het de verdediging betrof, maar het plaatste natuurlijk wel de aanvallers Klinsmann (Stuttgart) en Mill (Dortmund) op een eiland. Dat West-Duitsland geleidelijk leek te groeien naar een niveau van een gelijkwaardige tegenstander was echter voornamelijk een verdienste van Hassler en van Klinsmann, die een brok ijver in de strijd gooide, waar ook zijn directe bewaker en meestal meester, Kaefer wat vreemd van opkeek.

DUITSE TREFFER

Klinsmann bewees zijn waarde vlak voor de hervatting, toen hij uit kansloze positie toch doorknokte en Kaefer de bal ontfutselde. Hij werd ten koste van een vrije trap gestuit en uit de goed geplaatste voorzet van Hassler scoorde Fach, voornamelijk omdat de Brazilianen juist niet zo goed kunnen organiseren: 1-0.

Met die treffer was de werkelijkheid in beperkte mate geweld aangedaan. De voorsprong namelijk was alleen tot stand gekomen omdat de Brazilianen nagelaten hadden hun grotere vaardigheden om te zetten in direct voetbal. Hamilton Souza en Silva immers begeerden beiden de hoofdrol in het Circus Braziliana, wilden allebei de clown spelen en dat lukte alleen maar als er ook een August in de buurt was.

Herhaaldelijk ondernam het individualistische tweetal een actie te veel, dikwijls op momenten dat een simpel passje alle sloten had kunnen openen. Die instelling veranderde nauwelijks nadat de wanhopige Braziliaanse coach nog meer aanvallers binnen de lijnen had gebracht. Luiz kwam voor de geleidelijk verflauwende Oliveira, Milton Souza verving verdediger Kaefer, een van de vier Brazilianen die door de zeer Europees fluitende Brit Hacket van een gele kaart werd voorzien.

Nog meer goochelaars voorin, meer gefriemel, maar ook een constante druk. Funkel, Horster, Gortz en Grahammer moesten zich voornamelijk met de afbraak bezig houden. Het was allemaal-in-de-boten-vrouwen-en-kinderen-eerst-voetbal in het schip dat op zinken stond. Silva offreerde Farias een viertal niet te missen kansen, maar de voortdurend rommelende spits had zijn schietschoenen niet gekrijt en ontdekte bovendien dat West-Duitsland wel doelverdedigers van absolute klasse heeft.

GELIJKMAKER

Daardoor kwam de gelijkmaker pas tien minuten voor tijd, toch van het hoofd van Faris, die dit keer door Hamilton Souza volledig was vrijgemaakt: 1-1.

De nonchalance, die door coach Carlos Silva enigszins leek uitgebannen, sloeg onmiddellijk weer toe. Klinsmann onderstreepte dat met een schitterende uitbraak, die hem dwars door het blok van de rechterverdediging bracht en tenslotte plat op zijn buik in het strafschopgebied, na een genadeloze ingreep van Winck. Taffarel, een zeer attente doelman, keerde, honderd tellen na de gelijkmaker van Farias, de bal die door Funkel niet echt met overtuiging van de elfmeterstip was ingeschoten.

Het was de laatste serieuze poging van de Westduitsers, die door Kamps en geluk ook nog door de verlenging van een half uur werden gesleept.

De serie strafschoppen was echter een drama. Invaller Janssen (gestopt) en Klinsmann (paal) begonnen met missers en Wuttke maakte de voltooiing van de serie overbodig door zich ook te verkijken op de reactiesnelheid van Tafferel. Daarom mag Brazilië, net als vier jaar geleden, de eindstrijd van het Olympisch voertbaltoernooi spelen.

Dit keer is de Sovjetunie tegenstander.

SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Maduro Plaza)
iedere maardagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09 00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOETBAL
(Federashon di Futbòl Kòrsou)
18.30 uur (eerste divisie) Canisius Boys vs SV Scott Special;
20.30 uur (eredivisie) Sithoc vs Centro Dominguito - Sentro Deportivo Kòrsou.

VOLLEYBALL
(Federashon di Vòlobòl di Kòrsou)
21.00 uur (dames-eredivisie) SV De Xaverianen / Alesie vs Hurricane / Van Dorp Eddine;
21.00 uur (heren-eredivisie) Stakamahakchi/Banco di Caribe vs The Birds/Coca Cola - Sporthal Sentro Deportivo Kòrsou.

*****

American League:
New York Yankees - Baltimore Orioles 5-1, Toronto Blue Jays - Boston Red Sox 15-9, Cleveland Indians - Detroit Tigers 4-0, Minnesota Twins - Oakland Athletics 5-0, Chicago White Sox - Texas Rangers 3-2, Seattle Mariners - Kansas City Royals 10-3, Milwaukee Brewers - California Angels 6-5.

National League:
Pittsburgh Pirates - Saint Louis Cardinals 3-2, Chicago Cubs - Montreal Expos 5-3, Philadelphia Phillies - New York Mets 5-4, Houston Astros - Atlanta Braves 3-2, San Diego Padres - Los Angeles Dodgers 8-4, San Francisco Giants - Cincinnati Reds 6-3.

COMMENTAAR

Vertrouwen meer dan beloond!

VOOR DE WERELD is het doping-schandaal van Johnson het dieptepunt van de 24e Olympische spelen in Seoul. Voor rechtgeaarde sportliefhebbers in de Nederlandse Antillen is het behalen van een zilveren medaille door de Curaçaose windsurfer Jan Boersma ongetwijfeld het absolute hoogtepunt van deze Spelen.

Het historisch feit is er.

De Nederlandse Antillen hebben voor het eerst in de Olympische geschiedenis een medaille veroverd en zich gevoegd bij de andere twee sport-dreumesen uit het Caribisch gebied, Suriname en Costa Rica, die voorkomen op de officiële lijst van medaille-winnaars van de 24e Olympiade.

Goud voor de Surinaamse zwemmer Anthony Nesty, die op een Amerikaanse universiteit door een top-coach werd voorbereid op zijn prestatie, die er overigens beslist zijn mag. Na zijn prachtige prestatie op de Pan-Amerikaanse Spelen werd rekening gehouden met ere-metaal.

De medaille voor Costa Rica werd ook in het zwembad veroverd. Sylvia Poll tikte net te laat aan voor goud, maar bracht haar land, dat in stilte hoopte op een ereplaats, in extase.

En nu het zilver voor Jan Boersma.

Daar werd helemaal niet op gerekend. Pas na zijn veelbelovende start werd (onder vier ogen) voorzichtig geopperd dat hij misschien wel een kansje had om in de top te eindigen. Pas toen hij na een aantal races zich steeds duidelijker manifesteerde, groeide de hoop op metaal. Mede geholpen door Aeolus, de Griekse god van de wind, die hem op cruciale momenten met de door Jan gewenste hoeveelheid bijstond, werkte hij zich door het wereldje van profiteurs, allrounders, gevestigde namen, omhoog naar uiteindelijk een tweede plaats.

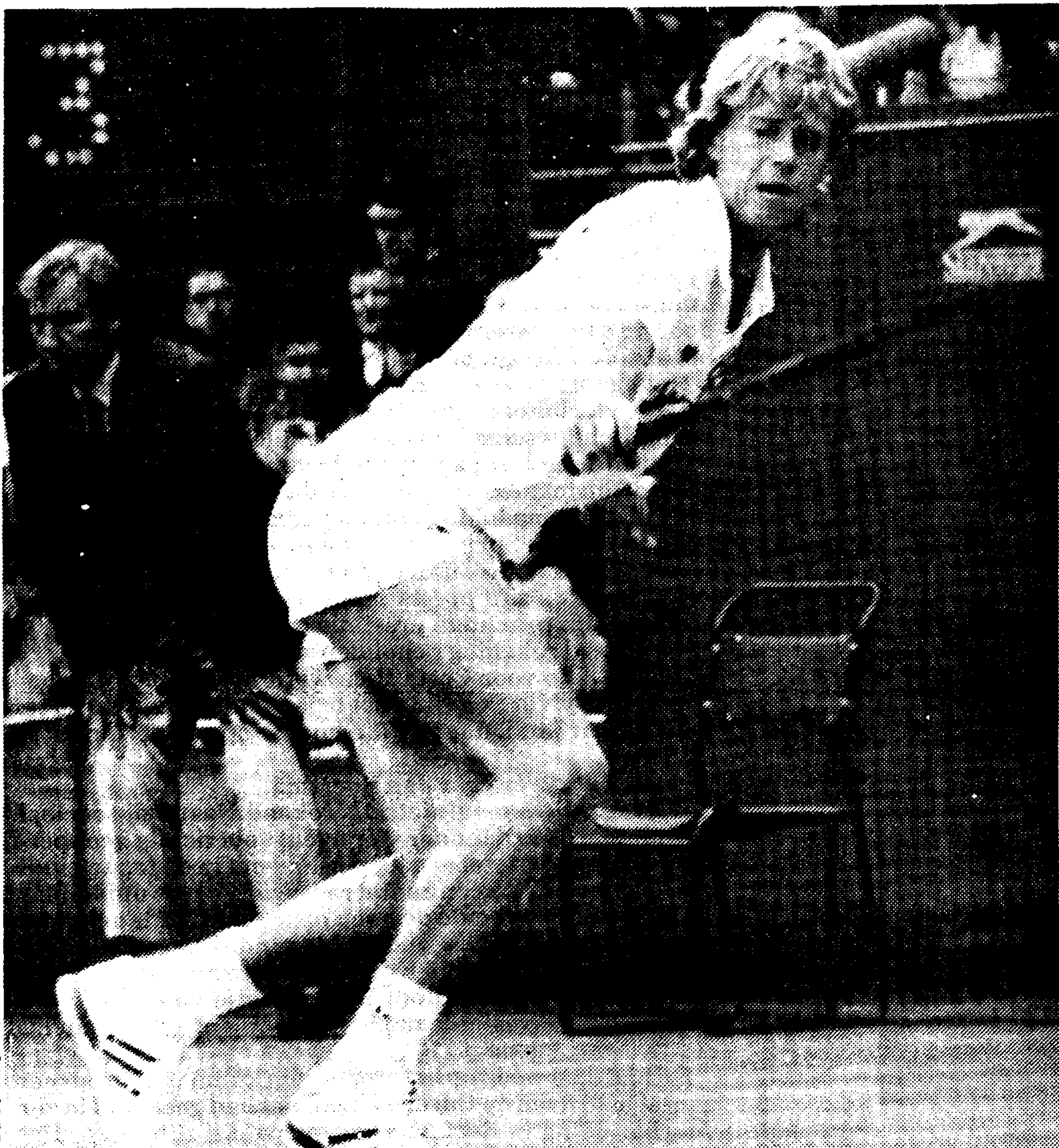
Hij had daar nooit op het erepodium kunnen staan als een aantal bedrijven op Curaçao hem niet had gesteund in zijn voorbereiding in Europa. Daar moest hij zijn uitzending naar Seoul waarmaken.

Dankzij de bemiddeling van Pro Sport Antillen n.v. werd een achttal bedrijven — waarvan er één tot nu toe nog steeds onbekend is — bereid gevonden Curçao's beste windsurfer, eigenlijk belangeloos, financieel en materieel te steunen in zijn aanloop naar Seoul.

Hun vertrouwen in hem werd meer dan beloond!

SEOUL — De medaille verdeling (goud, zilver, brons) na 150 onderdelen op de Olympische Spelen te Seoul is:

1. Sovjetunie	36	19	29
2. Duitse Democratische Republiek	29	22	21
3. Verenigde Staten	19	20	18
4. Bondsrepubliek Duitsland	9	8	6
5. Hongarije	8	6	3
6. Bulgarije	7	7	6
7. Roemenië	5	9	7
8. Groot-Brittannië	4	7	6
9. Frankrijk	4	3	4
10. Italië	4	3	3
11. China	3	9	9
12. Zuidkorea	3	3	5
13. Australië	2	4	3
14. Tsjechoslowakije	2	2	0
15. Nederland	2	2	0
16. Noorwegen	2	2	0
17. Nieuwzeeland	2	1	7
18. Denemarken	2	1	1
19. Joegoslavië	2	0	2
20. Polen	1	4	3
21. Japan	1	2	4
22. Finland	1	1	2
23. Spanje	1	0	2
24. Kenya	1	0	1
25. Marokko	1	0	1
26. Suriname	1	0	0
27. Portugal	1	0	0
28. Turkije	1	0	0
29. Zweden	0	3	3
30. Zwitserland	0	2	2
31. Canada	0	1	3
32. Brazilië	0	1	3
33. Nederlandse Antillen	0	1	0
34. Chili	0	1	0
35. Costa Rica	0	1	0
36. Senegal	0	1	0
37. Virgin Islands	0	1	0
38. België	0	0	1
39. Mexico	0	0	1



...Stefan Edberg, gewipt door Mecir...

Driemaal fout

SEOUL — De Westduitser Jurgen Hingsen is bij het eerste onderdeel van de tienkamp, de 100 meter, gediskwalificeerd. De oud- wereldrecord- houder maakte drie valse starts. Men mag bij dit onderdeel deze fout slechts twee keer maken.

Het leidde tot de onmiddellijke uitsluiting van de Westduitser, die vier jaar geleden bij de Olympische Spelen in Los Angeles zilver won. Hingsen tekende protest aan tegen de beslissing van de wedstrijdleiding.

Edberg struikelt over Mecir in tennistoernooi

SEOUL — De heren-enkel finale in het Olympisch tennistoernooi zal gaan tussen de Tsjechoslowaak Miroslav Mecir en de Amerikaan Tim Mayotte.

Mecir bereikte de eindstrijd door een overwinning op de Zweed Stefan Edberg met 3-2 in setstanden. De partij tussen Mecir en Edberg bracht een extra lading met zich mee. Niet alleen de confrontatie tussen twee verschillende speelstijlen maakte de wedstrijd interessant, ook de psychologische aspecten van het professionele tennis kwamen uitgebreid aan de orde.

De Tsjech heeft de laatste jaren een positieve score opgebouwd tegen alle Zweedse spelers. Maar daar waar bijvoorbeeld Mats Wilander die gedachte van zich af kan zetten, speelde die kennis bij Edberg mee.

Vooral in de beslissende ogenblikken. Donderdag liet de Zweed het zelf tot die momenten komen. In de eerste reeks was het spel van Edberg, als eerste geplaatst in Seoul, indrukwekkend. De opslag liep geheel naar wens waardoor het gevreesde fluwele balgevoel van Mercir er niet meer toe deed.

De setwinst was logisch en gevaarlijk. De wetenschap dat hij de eindstrijd kon bereiken was funest voor de concentratie van de Zweed. Hij begon fouten te maken die hem eerder niet waren overkomen. Mecir voelde het, zag het en profiteerde.

Slechts bij momenten kwam Edberg terug in de wedstrijd. Het was te weinig. De Zweed wist de strijd nog wel te rekken tot een vijfde set. In de eerste game kwam hij alweer in de problemen. Mercir wist echter de twee break- punten niet te benutten. Het bleek uitstel.

Twee keer verloor Edberg in die laatste set zijn opslag. Het was teveel, de Zweed kon de veerkracht niet meer opbrengen een wending aan het duel te geven. In de achtste game maakte Mecir, zonder nog een punt te verliezen, de partij uit.

Het heren enkelspel wordt in ieder geval een uiterst vriendelijke wedstrijd. Tegenstander van Mecir in de eindstrijd is namelijk Tim Mayotte, in het tennis- circuit beter bekend als 'Gentleman Tim'. De Amerikaan kwam zover door in een weinig opzienbarend duel zijn landgenoot Brad Gilbert te verslaan in 3 sets.

Olympische agenda donderdag de 29e

DONDERDAG 29 sept.:
(Antilliaanse tijd):

Atletiek (lopen):
00.25: halve finale 200 m (v); 00.45: serie 1500 m (m); 01.50: 2e ronde 100 m hrd (v); 02.15: halve finale 1500 m (v); 02.40: finale 200 m (v); 03.00: halve finale 5000 m (m); 18.00: 50 km snelwandelen (m); 19.40: serie 4 x 400 m estafette (v); 20.10: serie 4 x 400 m estafette (m); 21.00: halve finale 100 m hrd (v); 22.40: halve finale 1500 m (m); 23.10: finale 100 m hrd (v); 23.25: serie 4 x 100 m estafette (m); serie 4 x 100 m estafette (v).

Atletiek (gooien):
22.30: kwalificatie discus (m); 22.30: kwalificatie kogelstoten (v).

Atletiek (springen):
02.00: finale verspringen (v); 23.00: finale hoogspringen (v).

Atletiek (10-kamp):
01.30: speerwerpen; 03.45: finale met 1500 m.

Basketbal:
00.30: plaats 11 en 12 (m); 02.30: plaats 9 en 10 (m); 05.30: plaats 7 en 8 (m); 07.30: plaats 3 en 4 (m); 19.45: plaats 5 en 6 (m); 22.00: finale (m).

Boksen:
05.00: halve finales.

Schermen:
06.00: finale sabel ploeg (m); 19.00: voorronden degen ploeg (m).

Turnen:
03.00: ritmische gymnastiek.

Handbal:
00.00: finalronde (v): 4a -4b; 01.30: 3a - 3b; 03.00: 2a - 2b; 05.30: 1a - 1b; finale ronde (m): 20.00: 6a - 6b; 21.30: 5a - 5b.

Hockey:
01.[illegible] 11e en 12e plaats (m); 19.[illegible] 5e en 6e plaats (m); 21.00: 7e en 8e plaats (m); 23.00: 3e en 4e plaats (v).

Judo:
03.00: finale tot 86 kg.

Tafeltennis:
06.00: halve finale dubbel (v); 06.30: halve finale dubbel (m); 21.00: dubbel 5/8 (v); 21.30: dubbel 5/8 (m); 22.00: dubbel 3/4 (v); 22.30: dubbel 3/4 (m).

Volleybal:
[illegible] 06.30: [illegible], 19.45: plaats 11/12 (m).

Worstelen (vrije stijl):
03.30: voorronden en finales van 48, 62 en 90 kg; 20.00: voorronden 57, 68, 82 en 130 kg.

Boogschieten:
00.30: kwartfinales van 30m, 50m, 60m, 70m (v) en 30m, 50m, 70m, 90m (m); 20.30: halve finales van 70m, 60m, 50m, 30m (v) en 90m, 70m, 50m, 30m (m).

Kano:
finales van: 19.00: 500 m K1 (m); 19.30: 500 m C1 (m); 20.00: 500 m K1 (v); 20.30: 500 m K2 (m); 21.00: 500 m C2 (m); 21.30: 500 m K2 (v).

Paardesport:
20.00: kwalificatie springconcours individueel.

Synchroon zwemmen:
19.30: finale solo.

Waterpolo:
finaleronden: 23.30: 5a - 6b.

Tennis:
21.00: finale enkel (m); 21.00: finale enkel (m).

Judo (v):
20.00: finale tot 72 kg.

REVANCHE VOOR MUNCHEN WERD AFGANG VAN SEOUL

Halve finale Olympisch basketball-toernooi

Jonge Amerikaanse ploeg weggespeeld door beter Russisch team

SEOUL — De basketbal ontmoeting waar iedereen met spanning op zat te wachten is gespeeld. De Verenigde Staten kregen gisteren de kans om zich te revancheren op de Russische ploeg voor de verloren finale van 1972 in Munchen. De wedstrijd tegen de Sovjets was welliswaar geen finale, maar had wel dat cachet. Elke score van beide kanten werd luid toegejuicht door een publiek waarin men of voor de Russen of voor de Amerikanen was. De Sovjets wonnen met 82-76, na eigenlijk de hele wedstrijd gedomineerd te hebben.

Vermorzelen. Dat sleutelwoord behelsde de strategie van de Amerikaanse basketbalploeg in de halve finales van het Olympisch toernooi tegen de Sovjetunie. In 88 Olympische wedstrijden had de Verenigde Staten één keer verloren van de Sovjetunie. Dat was in die beruchte finale van 1972 in Munchen. En die 'diefstal' moest in de eerste Olympische confrontatie za zestien jaar gewroken worden.

De revanche werd er bij de jonge Amerikaanse ploeg zo overdreven ingehamerd, dat de spelers woensdag met gespannen, bleke gezichten het veld betraden. Wat wisten zij van Munchen? Toen de Amerikanen in Beieren aanvankelijk met één punt wonnen, na een Russisch protest voor nog drie seconden terugkwamen en daarin met één punt verloren, waren zij hoogstens zes jaar oud. Nu moesten zij die schande voor eens en voor altijd uitwissen.

De stress lag zo duimendik op de ploeg, dat de Sovjetunie een meesterstukje kon voltooien. Met 82-76 (47-37) stapten de Russen de finale binnen. Het goud, gereserveerd voor de Amerikanen, kan hooguit nog brons worden.

De Russische coach Gomelski, de geslepen zestigplusser, speelde het slim. De fastbreak van de Amerikanen moest afgeremd worden, het tempo moest laag gehouden worden. In dat systeem zou het lengte overwicht en routine van doorslaggevende betekenis worden. De grijze Rus kreeg gelijk.

De Amerikanen slaagden er niet in zich aan de druk te ontworstelen en liepen veertig minuten achter de feiten aan. De Amerikanen waren overigens ernstig gehandicapt door blessures van de power- fowards Manning en Hawkins, de afstands- schutters die een leuke driepunter in de vingers hebben.

Maar ook zonder dat talentvolle duo werd de Sovjetunie kansloos geacht tegen het Amerikaans collectief, dat talent paart aan snelheid en sterk verdedigen. De Amerikanen werd echter de das omgedaan door drie aanstaande Russische profs.

KLAAR GESTOOMD

Sabonis, 2 meter 23 en na twee achillespees- operaties klaar gestoomd voor de Spelen door de Portland Trailblazers, plukte als in zijn beste dagen 13 rebounds, scoorde 13 punten en hield David Robinson (2.15), de '30 miljoen dollar boy', op 19 punten.

Marsjoelenis, binnenkort overstappend naar Atlanta Hawks, was traditioneel de beste man in de wedstrijd. De Balt vormde een voortdurende plaag voor de Amerikanen, scoorde 19 punten en werd bekwaam geassisteerd door zijn aanstaande ploeggenoot in Atlanta, de Moskoviet Volkov.

Maar de Amerikanen hadden geen rekening gehouden met Koertinaitis, de afstandschutter pur sang, in Rotterdam tijdens de pre- Olympische gebeurtenis nog afgetest door Amerikaanse scouts onder het motto van 'daar hebben wij er dertien van in een dozijn'. Die Koertiniatis vonniste de Verenigde Staten van afstand, met vier drie- punters en 28 punten.

Reeds in de eerste helft legden de Russen de basis voor de zege (47-37). Na de pauze bleef het verschil lang negen punten. Pas in de slotminuten drongen de Amerikanen sterk aan. Met 1.18 op de klok bedroeg het verschil drie punten: 77-74. Koertiniatis bracht de marge op vijf, waarna Anderson met een verschrikkeleijke slamdunk achttien seconden voor het einde 79-76 aantekende. De Amerikanen gingen forceren, de Russen scoorden: 82-76.

De schande van Munc[h]en werd niet uitgewist. Integ[en]deel, het werd gevolgd door vernedering van Seoul. E[r is] een hoop werk te doen voor B[ar]celona 1992.

JOEGOSLAVIE

In de finale ontmoeten [de] Russen de Joegoslaven, [een] herhaling van het duel in [de] voorronde. De Joegoslav[en] ontdeden zich met gemak [van] Australië, de lichtgewicht[en] de laatste vier.

Drazen Petrovic was ongr[ijp]baar, scoorde 24 punten [en] strooide met verrukkelij[ke] passes. De forward van Cib[ona] wil met goud afscheid ne[men] van zijn land. Na Seoul tre[edt] hij voor vier jaar in dienst [van] Real Madrid, voor een milj[oen] gulden netto per jaar, een g[ra]tis huis en auto en twee doz[ijn] vliegtickets Madrid - Joeg[os]lavië.

Petrovic werd ondersteu[nd] door de zeer beweeglijke cen[ter] Divac (15 punten), voor w[ie] profclubs uit de Verenigde S[ta]ten veel belangstelling h[eb]ben. Niet als center maar [als] power forward. Ook Cutu[…] spelverdeler Obradovic [en] Radja kwamen in de dubb[ele] cijfers.

Voor Obradovic kwamen [de] Spelen precies op tijd. Hij z[…] vast na in beschonken toesta[nd] een dodelijk ongeluk te hebb[en] veroorzaakt, maar werd vrij[ge]laten om in Seoul zijn balle[tje] te kunnen meegooien. Austr[a]lië moest het vooral hebben v[an] Andrew Gaze. Hij kreeg a[…] vrijheid en profiteerde kn[…] met 27 punten. Joegoslav[ië] won met 91-70.

Gelukwens- telegrammen

WILLEMSTAD — In zijn hoedanigheid van gedeputeerde van sportzaken zond George Hueck een telegram aan de Antilliaanse delegatie en Jan Boersma in Seoul. De gedeputeerde feliciteerde het Antilliaanse Olympisch Comite, de Curaçaose Surf Bond en Jan Boersma in het bijzonder met de behaalde zilveren medaille in het Olympisch surf- toernooi.

Een telegram werd ook verzonden door Augustin Diaz namens de Democratische Partij. Dit telegram bevatte behalve de felicitaties voor Jan Boersma ook de erkentelijkheid van Diaz voor Boersma, als voorbeeld voor de Antilliaanse sporters en jeugd.

Droom van Lewis toch uit

SEOUL — Het grapje dat gemaakt werd, toen Carl Lewis achter zijn Amerikaanse landgenoot Joe Deloach tweede werd op de 200 meter, lag voor de hond en was een beetje wrang. "Hij kan toch nog vier gouden medailles halen, wanneer Deloach positief is".

Carl Lewis scheen er nauwelijks om te malen dat zijn droom voor de tweede maal vier gouden medailles te behalen en dan als een legende de Olympische geschiedenis in te gaan, niet in vervulling gaat. Hij liep met een grote hand met uitgestoken wijsvinger de ereronde met Deloach en verdween daarna lachend in de atletentunnel.

Lewis wist tevoren ook dat de 200 meter waarschijnlijk het moeilijkste nummer zou zijn, waarop hij zijn titel zou kunnen prolongeren. De 21-jarige Joe Deloach bezorgde hem op 20 juli bij de Amerikaanse 'Olympic Trials' in Indianapolis voor de eerste maal in twee jaar een nederlaag op de lange sprint. Maar de "gepromoveerde" Olympische kampioen op de 100 meter toonde zich drie weken later in Sestriere met 19,82 seconden toch de snelste van dit seizoen.

VERTROUWEN

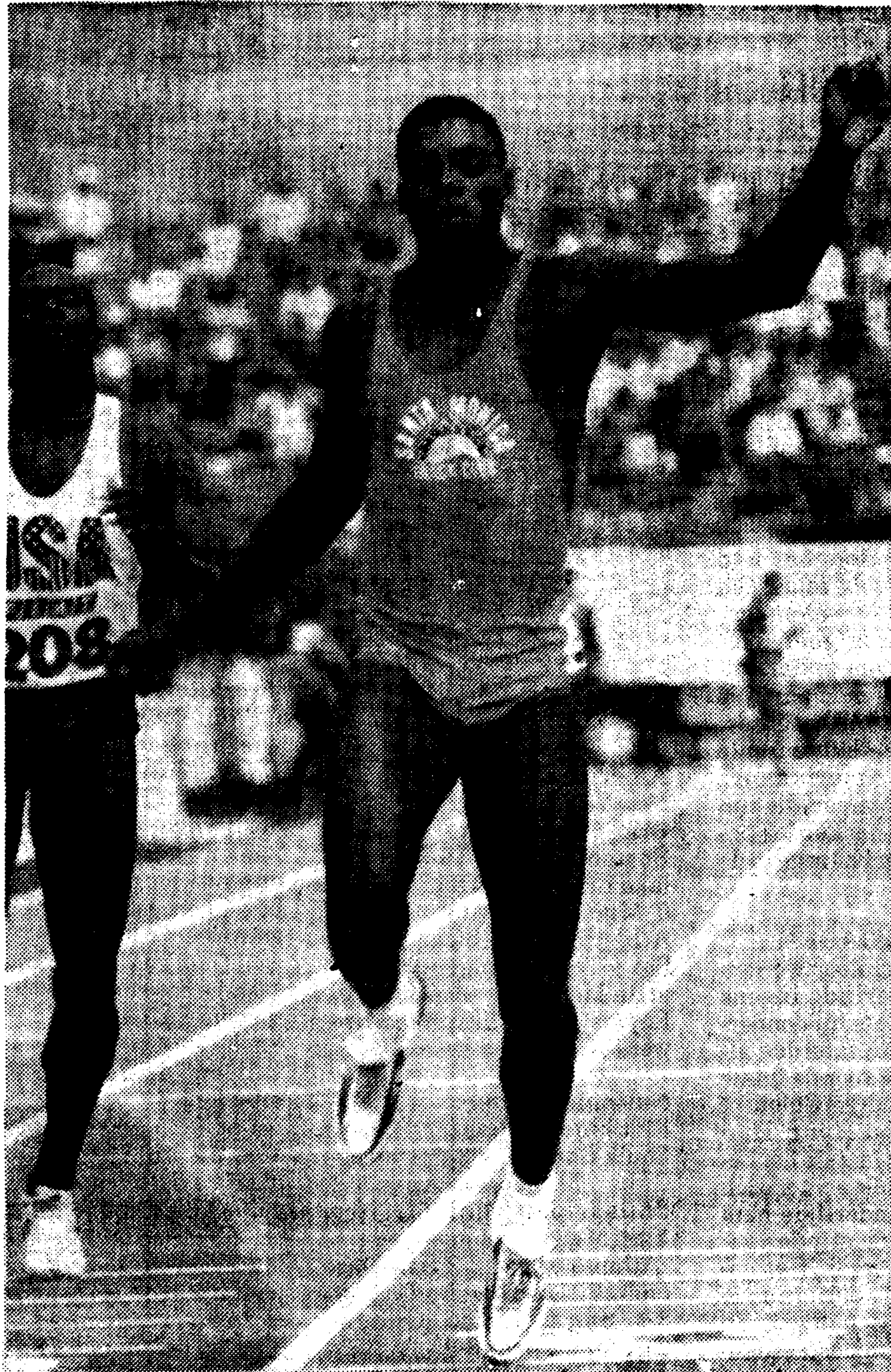
Die tijd werd weliswaar op ruim 2000 meter hoogte gelopen, maar zal Lewis toch enig vertrouwen hebben gegeven. Toch had hij tevoren verklaard: "Let op Joe Deloach".

Joe Deloach (21) passeerde Lewis, als eerste de bocht uitgekomen maar op zestig meter zijn souplesse verliezend, ruim voor de finish. De Amerikaan won in 19,75 seconden, de tweede tijd ooit gelopen. Hij bleef slechts driehonderdste verwijderd van het wereldrecord, d[at] de Italiaan Pietro Mennea ti[j]dens de Universiade van 197[9] in Mexico vestigde.

Carl Lewis liep vijf jaar gele[…]den in Indianapolis de 200 m[e]ter ook al eens in 19,75 e[en] prestatie die hij in Seoul m[et] 19,79 zeer dicht benaderde. [In] de finale werden de lopers g[e]steund door een rugwind v[an] 1,7 meter per seconde. De bro[n]zen medaille ging in 20,04 s[e]conden naar de Braziliaan Ro[b]son da Silva.

Deloach drukte na afloop zi[jn] bewondering voor Lewis ui[t]: "Hij is met afstand de bes[te] sprinter uit de geschiedeni[s]. Lewis is altijd mijn grote voo[r]beeld geweest en de man op w[ie] ik mij richtte, vooral dit jaa[r]. Onmiddellijk na de finish fel[i]citeerde hij mij met 'Great jo[b] Joe'."

...Carl Lewis...



SEOUL — Carl Lewis zal zijn gouden medaille voor de 100 meter zonder ceremonieel ontvangen. Er zal geen vlag worden gehesen er klinkt geen fanfare. Lewis kreeg goud toegewezen nadat de Canadees Ben Johnson werd gediskwalificeerd wegens het gebruik van anabole steroïden.

"Goud, zilver en brons worden zaterdag na het einde van het Olympisch atletiek programma uitgereikt in het kantoor van de IAAF-voorzitter in het Olympisch stadion", verklaarde IOC-woordvoerder Michele Verdier woensdag. De Brit Linford Christie krijgt het zilver, de Amerikaan Calvin Smith ontvangt brons.

Grote verslagenheid in Canada

Johnson ondergaat in Montreal tweede onderzoek naar doping

MONTREAL — Ben Johnson, dinsdag in New York geland, zal woensdag in het laboratorium van het Canadese Olympisch Comité in Montreal, een officieel door het IOC erkend instituut, andermaal en onderzoek naar doping ondergaan.

Er zal niet alleen een urinestaal van de wereldrecordhouder op de 100 m worden onderzocht, maar ook de inhoud van het flesje waaruit de sprinter op de dag van de finale van de sprint, zaterdag, een slok heeft genomen, zal worden onderzocht.

In de Canadese pers is met ontzetting gereageerd op het nieuws dat Ben Johnson betrapt is op het gebruik van dope. In de Toronto Globe schrijft commentator Trent Frayne: 'Oh, Ben, alsjeblieft, zeg dat het niet waar is'. Volgens Frayne is er sprake van een tragedie. Het ongeloof bij de Canadezen is groot. Frayne vergelijkt de situatie met 1919 toen de Chicago White Sox uit gewonnen positie de World Series uit handen gaven en niemand dat wilde geloven.

'Sommige dingen kunnen in de wereld van de sport gewoon weg niet gebeuren'. De golf van grote trots die er door Canada heen ging toen Johnson de 100 m won, is verdwenen. "Dat is allemaal door het raam naar buiten gewaaid. De trots is vervangen door leegheid, een gevoel van verlies, wat rest zijn tranen voor het geen zo'n atleet tot bedrog heeft kunnen brengen."

De commentator denkt een reden te hebben gevonden voor het gedrag van Johnson. "De enorme spanning die er bij de atleten op de Spelen is".

In de Toronto Star voelt Jim Proudfoot alsof hij een begrafenis is geweest. "De Spelen van 1988 zijn een ruïne. En ergens onder al dat puin ligt de Canadese integriteit en zelfrespect begraven. Dit is een geweldige slag voor het fragiele imago van Canada.

Proudfoot duidt daarmee ondermeer op de leidende rol die het Noordamerikaanse land altijd heeft ingenomen in de strijd tegen doping. Hij roept daarom, net als de atletiekcommissie van het IOC, op tot een reeks van doping-controles gedurende het hele jaar, onverwacht en zowel bij trainingen als wedstrijden.

NMB-topman: einde schulden-crisis ontwikkelingslanden in zicht

Bloeiende handel in bankschulden

BERLIJN — De schuldenproblemen van de ontwikkelingslanden zullen over niet al te lange tijd onder controle zijn. Over een jaar of drie zijn Brazilië en Mexico kredietwaardig en zullen de commerciële banken weer leningen voor langere termijn verstrekken. Deze optimistische voorspelling deed de vice-voorzitter van de raad van bestuur van de Nederlandse Middenstands Bank (NMB), B.J. Tammes, in Berlijn. Hij is daar, evenals talloze andere bankiers, voor de jaarvergadering van het Internationale Monetaire Fonds (IMF).

Op de IMF-vergadering zijn de schuldproblemen door menigeen uitzichtloos genoemd, maar Tammes denkt er anders over. Hij stoelt zijn optimisme mede op de bloei van de handel in bankschulden. Dit jaar zal het totale bedrag, gecorrigeerd voor het dubbel tellen van transacties, ten opzichte van 1987 toenemen van tien à vijftien miljard dollar tot twintig à 25 miljard dollar. De schuldenhandel zal in 1989 en 1990 een hoogtepunt bereiken van jaarlijks ongeveer veertig miljard dollar, zo verwacht Tammes.

De NMB is met een aandeel van omstreeks twintig procent één van de vier grote banken op het gebied van handel in schulden en omzetting daarvan in bijvoorbeeld aandelenkapitaal voor bedrijven in ontwikkelingslanden. Kort nadat in 1982 de schuldencrisis uitbrak met de betalings- problemen van Mexico begon een markt te ontstaan voor "tweedehands" schulden. Banken raakten bevreesd, dat zij van hun leningen weinig meer terug zouden zien en waren bereid hun vorderingen met flinke kortingen van de hand te doen.

NOTERINGEN

Al geruime tijd gelden voor de schuldenlanden markt- noteringen als ware het beursenkoersen. Voor de belangrijkste schuldenlanden (Brazilië, Mexico) ligt de korting tussen vijftig en 55 procent, maar bij de minst kredietwaardige landen, zoals Bolivia, kan zij oplopen tot negentig procent.

De NMB was er snel bij. Aanvankelijk uitsluitend als bemiddelaar bij verhandeling van schuldbewijzen, maar later ook bij het ontwikkelen van financiële technieken om vorderingen op ontwikkelingslanden met kortingen om te zetten in middelen in de nationale valuta waarmee het betrokken land iets kan doen, de zogenoemde schuldconversie. Uiterst 'sophisticated' werk, aldus Tammes. Het gaat niet alleen om de omzetting van schuld in aandelenkapitaal, maar in mindere mate ook om conversie voor de financiering van export of projecten voor natuurbehoud, zoals het Wereld Natuur Fonds in de Filipijnen heeft gedaan.

AANTREKKELIJK

Deze aanpak heeft voor alle betrokken partijen aantrekkelijke kanten. De banken krijgen van hun vorderingen in elk geval nog een flink deel terug en zijn vaak blij zich op die manier uit een schuldenland te kunnen terugtrekken. De opkoper van de schuld kan die voor honderd procent inwisselen tegen de nationale valuta bij de Centrale Bank van het betrokken land en daarmee tegen lage kosten investeren. Het schuldenland is verlost van een in harde valuta's luidende schuld en voor bemiddelaars als de NMB blijft er natuurlijk ook wat aan de strijkstok hangen.

De banken die schulden afstoten, springen er vaak zelfs nog positief uit. Tammes noemde het voorbeeld van een regionale bank in de VS, die na de verkoop van haar portefeuille een koerswinst van de aandelen kon boeken van 45 procent door toegenomen vertrouwen van de financiële markt. Dat woog ruim op tegen het verlies aan vorderingen.



WILLEMSTAD — Op het terrein van de sportvereniging Nos Dak te Mon Repos heeft gedeputeerde van Sportzaken George Hueck zondag oud- voetballer Dou Gosepa een herinnerings- plakkaat overhandigd. Godepa werd geëerd als 'goed atleet'.

Mevrouw Gosepa en de 'madrina' van Nos Dak waren bij de feestelijke bijeenkomst aanwezig.

OAS-secretaris:

Achterstand VS-contributie ten nadele van OAS

WASHINGTON — Het achterhouden door de Verenigde Staten van de contributie aan de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) benadeelt ten zeerste de gang van zaken in deze internationale organisatie. Zo verklaarde OAS- secretaris Joao Baena Soares. De achterstand bedraagt 41 miljoen dollar.

De voorzitter van het Amerikaanse huis van afgevaardigden Jim Wright merkte onlangs op dat deze achterstand de indruk wekt dat de regering van president Ronald Reagan kennelijk probeert de OAS te forceren. Omdat de Amerikaanse regering recentelijk de Verenigde Naties liet weten dat men zijn achterstand zou gaan inlossen bij de VN heeft Baena Soares op het idee gebracht een brief te schrijven aan de Amerikaanse president waarin hij de verzekering geeft dat het vertrouwen bij de OAS in de VS niet klein te krijgen is waar het gaat om de overtuiging dat de VS de multinationale organisaties steunen zoals de OAS waar men zich inzet voor de vrede en voor het voorkomen van conflicten.

Fraude bestendiger Eurocheque-pas

AMSTERDAM — Op 1 oktober introduceren de Nederlandse banken een model Eurochequepas. Een hologram en de toepassing van een druktechniek met laserstralen moet de kans op fraude en misbruik van de pas onmogelijk maken, aldus de Stichting Bevordering Chequeverkeer.

De nieuwe pas, met de kop van Beethoven in het hologram, wordt ingevoerd in alle Europese landen waar de Eurocheque wordt uitgegeven, in totaal twintig. Na 1 januari 1989 mogen de oude pas en cheques niet meer worden gebruikt.

De nieuwe lasertechnologie is ook gebruikt bij het inbranden van de naam, het pasnummer en het bank- rekeningnummer. Deze gegevens kunnen daardoor niet meer wegslijten.

Nederland telt ruim drie miljoen houders van een Eurochequepas. Per jaar worden ruim honderd miljoen cheques uitgegeven. Het gemiddelde uitgeschreven bedrag is in Nederland *f*.130, in het buitenland *f*.220.

In Europa zijn 32 miljoen pashouders. Per dag worden ongeveer drie miljoen cheques gebruikt. De Eurocheque kan in veertig landen worden verzilverd (alle Europese landen en de meeste landen rond de Middellandse Zee). Verder kan de cheque in 28 landen worden gebruikt als betaalmiddel in winkels, restaurants etc. Een aantal Oosteuropese landen, zoals Polen en Roemenië, staan verzilvering van de cheque toe in hotels en reis- agentschappen. Gebruiks- mogelijkheden zijn er ook in Hongarije en Joegoslavië en in het Europese deel van de Sovjetunie.

In Guatemalastad

Vasten voor vrede ten einde

GUATEMALASTAD — De regering van de Verenigde Staten heeft een kwart miljoen dollar overgemaakt naar Guatemala voor de vrede in Midden Amerika.

Het geld is bedoeld ter bestrijding van de onkosten welke gepaard gaan met de inzet van Guatemala voor het bereiken van vrede in zijn regio. Het akkoord hierover werd ondertekend door de Amerikaanse ambassadeur James Michel en minister Alfonso Cabrera Hidalgo van Buitenlandse zaken.

VS terughoudend over verhoging quota's

Japans voorstel tot verlichting schuldenproblemen Derde Wereld

BERLIJN — Japan heeft dinsdag in Berlijn op de jaarvergadering van het Internationale Monetaire Fonds (IMF) zoals verwacht een nieuw voorstel naar buiten gebracht om de schuldproblemen van ontwikkelings-landen met middelhoge inkomens te verlichten. Op de economische topconferentie van de zeven grootste industrielanden in juni in Toronto waren al suggesties gedaan, maar de president van de Japanse Centrale Bank, Satoshi Sumita, gaf nu meer bijzonderheden.

In het plan speelt het IMF een centrale rol. Alles begint met een akkoord over een programma voor economische herstructurering tussen het schuldenland en het fonds. Dat zou liefst moeten worden gesteund door middelen van industrielanden en internationale instellingen. Het land gaat dan om de tafel zitten met de commerciële banken om te praten over omzetting van een deel van de schuld in nieuw uit te geven obligaties op zodanige wijze dat de feitelijke schuld daalt. Voor de rest van de vorderingen moeten langere looptijden worden afgesproken "op passende voorwaarden".

In beide gevallen wordt de garantie voor de banken dat zij hun geld terug zien vergroot doordat het schuldenland een speciale deviezenrekening opent bij het IMF. Vooral dit element is nieuw.

VOORWAARDEN

Sumita zei dat bij de uitwerking hiervan "vanzelfsprekend" aan drie voorwaarden moet worden voldaan. In de eerste plaats dient de situatie van elk schuldenland afzonderlijk te worden bekeken. Verder moeten de banken volledig vrij zijn om mee te werken. Tenslotte mag in geen geval sprake zijn van het overdragen van risico's van banken aan internationale instellingen of regeringen van andere landen. Het IMF, ook al wordt het beheerder van deviezen, zal dus nooit aansprakelijk kunnen worden voor vorderingen die de omvang van de gedeponeerde reserve te boven gaan.

In een beschouwing over verbetering van het internationale wisselkoersstelsel maakte Sumita duidelijk dat Japan het weinig realistisch vindt marges af te spreken waarbinnen de koersen mogen fluctueren, zoals bijvoorbeeld Frankrijk al jaren wil en in het Europese monetaire stelsel het geval is. Volgens de Japanse bankpresident is het beter om meer verscheidenheid in de reservevaluta's te brengen door aanvulling van de overheersende rol van de dollar. Dat zou de financiering van interventies op de wisselmarkten door Centrale Banken vergemakkelijken en het risico van koers- schommelingen voor de deviezen- reserves spreiden, aldus Sumita.

Hij wees erop dat zijn land eraan werkt belemmeringen voor een prominente internationale rol van de yen weg te nemen.

BRADY

Ook de vorige maand aangetreden minister van Financiën van de Verenigde Staten, Nicolas Brady, hield dinsdag een toespraak, zijn eerste voor een groot internationaal gehoor. Hij bevestigde nog eens dat zijn land het begrotingstekort verder zal verminderen. Wat betreft de door vrijwel alle landen bepleite uitbreiding van de middelen van het IMF toonde Brady de nodige reserves. Volgend jaar april moet een beslissing vallen over een verhoging van de quota's, de middelen die de lidstaten hebben ingelegd om het fonds in staat te stellen landen met financiële problemen te steunen.

"We hebben het IMF altijd gesteund en zullen dat ook blijven doen, maar in een tijd van beperkte begrotings- middelen moeten de argumenten voor een quota- verhoging wel erg dwingend zijn", aldus de Amerikaanse minister. "Er moet een duidelijke visie zijn van de rol van het IMF in de jaren negentig. De noodzaak van eigen middelen moet worden aangetoond. Het uitgangs punt dat meer ook beter is, voldoet niet". De VS kunnen als land met verreweg het grootste aandeel in het IMF een quota- verhoging blokkeren.

Inzake schuldenkwestie

Studiebijeenkomst Latijns-Amerika in Parijs

PARIJS — In Casa de America Latina in Parijs wordt een colloquium gehouden over de strategie van een onderneming in een continent dat onder schuldenlasten gebukt gaat. Dit gebeurt begin oktober. Op deze studie- bijeenkomst verwacht men talrijke diplomaten en deskundigen uit de bankiers- wereld maar ook veel Franse ondernemers.



AVRIL

INSPRAAK INGEVOERD IN LEGER

Voetvolk boos over beschuldiging medewerking bloedbad

Leger Haiti ondoet zich van Tonton Macoutes en corruptie

PORT AU PRINCE — De rebellie van de zevenduizend soldaten van het Haitiaanse leger heeft een diepgaande hervorming aan de top van deze instelling teweeg gebracht, waarbij corrupte figuren aan de kant werden geschoven als overblijfselen uit de tijd van de dictatuur van de Duvaliers welke het land bijna dertig jaar in zijn bloedige greep heeft gehad.

Er is een democratische revolutie aan de gang binnen het leger. Er wordt geen enkele beslissing meer genomen zonder rekening te houden met de soldaten, zo zegt Serge Gilles, die deel uitmaakt van het bestuur van de partijen- combinatie Patriottische eenheid, waarin de drie belangrijkste partijen samenwerken.

ZUIVERINGEN

De zuivering van het leger begon op 17 september toen soldaten en sergeanten het militaire bewind van luitenant generaal Henri Namphy omverwierpen en deze generaal vervingen door een andere generaal: Prosper Avril. Deze was als brigadier- generaal de hoogste in rang in het leger. De opstandige soldaten zagen ondertussen kans tientallen commandanten van de verschillende leger- onderdelen aan de kant te schuiven.

Generaal Avril gaf zi n zegen aan deze actie van het militaire voet- volk met de mededeling dat het hoogste leger- kader ontslagen was. De sergeanten kwamen zo aan de leiding. Zij nemen dagelijks deel aan de besluitvorming van generaal Avril. Tegelijkertijd beloofde de basis van de strijdkrachten dat men de nieuwe leiders zou erkennen. Dat zijn voornamelijk jeugdige officieren.

DANKBAAR

Wij zijn deze "natie- bouwers" dank verschuldigd, zo meent Louis Roy. Hij was een der mensen van het collectief dat de nieuwe grondwet heeft opgesteld. Avril mag niet uit het oog verliezen dat deze militairen hem precies volgen. Elke afwijking zullen zij afstraffen, zo stelt Roy vast.

Soldaten die voor de radiomicrofoon hun gedachten uiteenzetten bleken zich te vereenzelvigen met de Haitiaanse onderdrukten. Zij nemen de term mensenrechten vrijmoedig in de mond evenals democratie, vrije verkiezingen en het herstel van de grondwet van 1987 welke door Namphy was ingetrokken. Het leger is het volk en het volk maakt het leger uit, zo is de leuze van de rebellen.

VERBETERING

Een belangrijke onderliggende reden bij de recente rebellie was het verlangen de levens- en arbeids- omstandigheden te verbeteren. Veel militairen verdienen minder dan het- in dollars omgerekende bedrag- van tweehonderd dollar per maand. Zij leven met hun familie- leden in de meest armoedige buurten. Zij eisen nu ook een loons- verhoging, subsidie voor de huisvesting en medische en pensioen- voorzieningen.

Corrupte figuren als kolonel Gregoir Figaro die hoofd van de politie van de hoofdstad was werden vervangen door jeugdige beroeps- krachten zoals luitenent kolonel Georges Valcin, die zijn opleiding kreeg aan een militaire academie in Frankrijk. Een militaire top- figuur die de storm heeft doorstaan is kolonel Jean Claude Paul, de commandant van het als bruut bekend staande Dessalines- bataljon dat uit zevenhonderd man bestaat. Het is het enige belangrijke leger- onderdeel waarvan de troepen niet aan het muiten zijn gegaan.

IN NEVEN- ROL

De militairen die in opstand kwamen tegen Namphy als commandant zeiden dat zij Avril hadden gekozen als hun man omdat hij eerlijk zou zij en omdat hij zijn minderen steeds met respect had behandeld. In de 29-jarige periode dat de Duvaliers aan de macht waren in Haiti was het leger steeds meer in een neven- rol gedrongen. Het was van zijn traditionele macht beroofd en werd verneerd door de Tonton Moacoutes, de particuliere politie van Papa Doc.

Toen Jean Claude Duvalier, beter bekend als Baby Doc, Haiti verliet in februari 1986 liet hij de Tonton Macoutes achter met oek een leger- leiding die door hem of zijn vader benoemd was. Deze ging zich bezig houden met lucratieve zaken als de smokkel, de handel in drugs en verder verkwistte men de openbare fondsen welke door de Tonton Macoutes waren verzameld.

HERVORMINGEN

Majoor Gerard Dalbius, die in 1986 door generaal Namphy werd ontslagen uit het leger na het publiceren van zijn boek



NAMPHY

Het leger ten dienste van het volk, is de mening toegedaan dat de Duvalier- aanhangers de leiding van het leger totaal vernietigd hebben. Zijn boek viel niet in goede aarde omdat hij daarin pleitte voor democratische hervormingen.

De commando- structuur was volgens Dalbius zo verziekt dat het kon gebeuren dat een luitenant meer macht had dan een kolonel. Want alles hing af van de illegaal verworven melde rijkdom en van de verhouding welke men had met Duvalier en zijn aanhang.

BLOEDBAD

De gewone soldaten keken jaloers naar de geweldige salarissen welke de hoogste officieren toucheerden, tot zelfs 35... dollar per maand, ging steeds meer hun achterstand beseffen en werden zo als het ware aangezet tot muiterij. Het bloedbad in de Don Bosco- kerk in de hoofdstad was de druppel die de emmer deed overlopen bij het lagere kader. Dit was ... der meer het geval bij de Presidentiele garde. Zo vertelde sergeant Joseph Heibreux die ... zijn 27 jaar toch kans zag een staatsgreep succesvol ... leiden.

Men was des duivels toen ... bevolking hen ervan verdacht aan de kant van de moordenaars te staan. Heibreux ... gekleed als militair, op de ... van de staatsgreep tegen Namphy dat men tot deze actie had besloten omdat men zich ten dienste wilde stellen van het prestige van de Haitiaanse bevolking in de hoop dit ter ... te brengen op zijn ouwerwetse morele peil.

Strijd Salvador kost veel slachtoffers

Duarte eist bewijs beschuldiging

SAN SALVADOR — Bij de strijd tussen links verzet en leger in El Salvador zijn in de laatste tijd enige tientallen slachtoffers gevallen. President Jose Napoleon Duarte eist van de katholieke kerk bewijzen voor de bewering dat laatst tien boeren zijn vermoord door soldaten.

Volgens de voorlichtingsdienst van het leger zijn deze week 44 doden en gewonden gevallen. Bij een botsing in het noorden van het land kwamen vier guerrilla- strijders om en vielen er twaalf gewonden bij het verzet. Er deden zich confrontaties voor in het noorden, midden en oosten van het land. Maar het meest fel werd gestreden in de noordelijke provincie Chalatenango, dat een bolwerk is van het verzet dat samengebundeld is in het Farabundo Marti bevrijdingsfront. Radio Venceremos van het verzet meldde dat er aan leger- zijde 22 doden en gewonden waren gevallen. In het zuiden zou het leger negen manschappen verloren hebben.

Naar aanleiding van de beschuldiging door het aartsbisdom San Salvador dat minstens drie soldaten zich onlangs hebben schuldig gemaakt aan de moord op tien campesinos heeft de doodzieke president Duarte fel gereageerd en geeist dat men met bewijzen voor de dag zou komen. Deze zaak was aan het licht gekomen door een bericht van het Amerikaanse persbureau AP dat talrijke ooggetuigen heeft gehoord.

Volgens het leger was er sprake geweest van een gevecht met guerrilla- strijders, volgens de dorpelingen was er niet gevochten en was er ook geen guerrilla- groep in de buurt geweest maar waren de tien slachtoffers geselecteerd nadat men bijeen was gedreven in de dorps- school. Door gebruik- making van fragmentatie- granaten waren de campesinos toen vermoord. Ook werd er toen met geweren geschoten. De moord werd binnen gehoors- afstand van de rest van de bevolking gepleegd.

Brandstoffen Brazilië duurder

RIO DE JANEIRO — De brandstoffen zijn in Brazilie in prijs verhoogd met gemiddeld 23 procent.

Een liter benzine kost voortaan 57 dollar- cent. De alcoholbrandstof kost nu veertig dollar- cent. Een kwart van het Braziliaanse autopark van tien miljoen voertuigen maakt gebruik van alcohol in zijn tank. Eveneens gingen in prijs omhoog gas, kerosine, dieselolie, nafta en vliegtuig- benzine.

Betreurt vroegtijdige pijnlijke discussie

Van den Broek: zeker minister naar begrafenis van Hirohito

NEW YORK — Nederland zal bij een eventuele begrafenis van de Japanse keizer Hirohito "in elk geval" door de minister van Buitenlandse zaken moeten worden vertegenwoordigd. Over aanwezigheid van het koninklijk huis bij de begrafenis zal door de regering moeten worden beslist.

Minister Hans van den Broek van Buitenlandse zaken van Nederland liet dit in antwoord op vragen weten. Er was namelijk aangedrongen bij de regering alleen de ambassadeur af te vaardigen. Hij zei het te betreuren dat er "voortijdig een thans niet zinvolle" discussie is uitgelokt over deze kwestie, welke ongetwijfeld begrijpelijke "gevoelens van verdriet en pijn" opwekt bij degenen die in Japanse krijgsgevangenschap zijn geweest.

EMOTIES

Volgens minister Van den Broek die in New York verblijft in verband met de Algemene vergadering van de Verenigde Naties "is het niet goed de toekomstige betrekkingen uitsluitend op begrijpelijke emoties uit het verleden te baseren". Hij zei dit ook "gezien de situatie in andere, vooral Aziatische landen die in een vergelijkbare positie verkeren".

Misschien ook wordt te weinig rekening gehouden met wat Japan na de tweede Wereldoorlog heeft gedaan, mede door zijn vredes- politiek. Hij herinnerde ook aan de "eerlijke en openhartige wijze" waarop de Japanse premier Noboru Takeshita tijdens zijn bezoek aan Den Haag zijn diepe spijt heeft betuigd over wat Nederlanders tijdens de oorlog is aangedaan.

Over status Tibet

Dalai Lama gaat met China praten

NEW DELHI — De Dalai Lama heeft het aanbod aanvaard van China om opnieuw besprekingen te voeren over de status van Tibet. Zo meldde de Chinese ambassade in New Delhi.

De Dalai Lama is de geestelijke leider van de Tibetanen. Het aanbod van China is ... verbonden aan een aantal voorwaarden. Zo mogen geen "buitenlanders" aan het overleg deelnemen en moet de Dalai Lama afstand doen van ... eis voor onafhankelijkheid van Tibet, dat nu deel uitmaakt van China. De Dalai Lama merkte op dat er "duidelijk verschillende meningen (bestaan) over tal van onderwerpen maar wij zijn bereid ze te bespreken en op te lossen in een directe dialoog". De Dalai Lama woont in ballingschap in India. Overigens meent hij dat "de enige redelijke basis ... voor een oplossing is "een voorstel dat hij in juni in Straatsburg had gedaan en een autonoom Tibet beoogt".

Nieuwe partij in Paraguay

Inzet voor democratie en sociale rechtvaardigheid

ASUNCION — De Democratische volks- beweging MDP wil zich in gaan zetten voor de democratisering van Paraguay. Zo bleek bij de oprichtings- bijeenkomst van deze nieuwe partij in Paraguay.

Mercedes Soler die deel uit maakt van de bestuursraad liet in een manifest weten dat "wij ons woord gestand willen doen tegenover de bevolking van Paraguay dat dorst naar vrijheid en sociale rechtvaardigheid". De partij wil ook gaan werken aan het "herstel van de oude waarden".

OPPOSITIE

Wat ons echt beweegt is om met een vernieuwde kracht zich in te zetten voor deze strijd voor democratie en de nationale onafhankelijkheid. Voor de eerste maal presenteerde men zich als partij in 1986. Men heeft inmiddels meegedaan aan acties van het zogenaamde Nationale akkoord, waarin meerdere partijen samenwerken in hun oppositie tegen het bewind van president generaal Alfredo Stroessner.

In de weken voorafgaande aan de algemene verkiezingen van februari dit jaar deed men mee aan de acties van het Nationale akkoord. Men organiseerde toen bliksem- manifestaties op verschillende plaatsen in de stad. Bij die gelegenheid drong men er bij de kiezers op aan om blanco te stemmen.

POLITIEKE RICHTING

De nieuwe partij heeft nog geen uitspraak gedaan over zijn politieke stellingname, hoewel men in zijn manifest de termen gebruikt democratisch, volks en anti- imperialistisch. Domingo Laino als president van de Liberale radikale authentieke partij zei het verschijnen van een nieuwe oppositie- partij toe te juichen. Hij zei slechts te kunnen hopen dat de nieuwe partij succes heeft en dat men onderdak kan bieden aan degenen die politiek nog geen tehuis hebben.

De huidige regering erkent alleen als partij de regeringspartij der Colorados, de Liberaal- radikale partij en de Liberale partij. Deze drie partijen zijn dan ook vertegenwoordigd in het congres. Generaal Stroessner heeft dit jaar voor de zevende keer de verkiezingen gewonnen. Daarbij zou de nodige fraude zijn gepleegd. Maar daar kijkt niemand vreemd van op in Paraguay. In augustus trad hij voor de achtste keer aan als president voor een periode van vijf jaar.

Nieuws in vogelvlucht

COLOMBO — De maandag-
rgen gepleegde moord op de We-
opbouw- minister van Sri Lan-
is volgens de politie het werk ge-
est van het Marxistische volks-
vrijdings- front. Ook 6 andere
orden maandag waren het werk
n dit front dat vooral uit Singale-
n bestaat. Dit jaar pleegde het al
n 400 moorden.

*****

RANGOON — De leiding van
t Nationaal verenigde democra-
che front NUDF, een van Bur-
a's oppositie- bewegingen neemt
el aan de door het leger te orga-
eren verkiezingen. De radikale
denten zetten de gewapende
ijd voort. De regeringspartij
ds 1962, BSPP, heeft zijn naam
randerd en heet nu Partij van
tionale eenheid. Het militaire
wind wil dat de studenten- lei-
rs zich vrijwillig melden. De rust
kt ondertussen hersteld in
rma.

*****

TRAPANI — Een van de poli-
ke tegenstanders op Sicilie van
maffia, Rostagno, die oprichter
k was van een centrum van
ugs- verslaafden is maandaga-
nd vermoord, vermoedelijk door
maffia. Hij werkte mee aan een
programma waarin hij de greep
n de maffia op het maatschappe-
k leven op Sicilie aanviel. Hij is
t 2e slachtoffer binnen 24 uur
n de maffia, welke kennelijk wil
en dat men de zaak nog onder
ntrole heeft.

*****

MANILA — Leger en politie
n de Filipijnen arresteerden
nmorgen de rechterhand van
up- leider Honasan: lt kolonel
atillano. Toen Honasan in au-
stus 1987 een greep naar de
acht deed stond Matillano aan
t hoofd der troepen die naar Ma-
a oprukten.

*****

JERUZALEM — Volgens de Is-
elische radio heeft de arbitrage-
mmissie inzake het al 6 jaar du-
nde grens- conflict met Egypte
er de enclave Taba Israel in het
gelijk gesteld. Israel behield na
terugtrekking in 1982 uit de Si-
i een kleine strook aan de Golf
n Aqaba, dat een toeristenoord
rd.

*****

BRUSSEL — In een zwaar be-
aakt paleis van Justitie in Brus-
l begon maandag het proces te-
n 6 leden van de terreur- organi-
ties CCC en FRAP wegens bo-
manslagen in 1984 en 85, waarbij
doden en 28 gewonden vielen. De
CCC- leden weigerden hun naam
noemen bij het begin van het
oces. Voor de FRAP- leden werd
middellijke invrijheid- stelling
vraagd door hun advocaten om-
t zij gevangen zitten onder
standigheden welke tegen de
ensenrechten ingaan.

*****

BRUSSEL — De EG- ministers
n Buitenlandse zaken spraken
aniem in Brussel hun afkeuring
over de "protectionistische mo-
lijkheden" van de nieuwe VS-
andelswet, welke de deur wagen-
ijd opent voor eenzijdige maatre-
len die niet in overeenstemming
n met de uitgangs- punten van
huidige GATT- onderhandelin-
n over liberalisering der wereld-
ndel. Hongarije heeft met de EG
n overeenkomst gesloten.

*****

BEJING — In de Tibetaanse
ad Lhasa is door China opnieuw
avondklok ingevoerd. Op 1 okto-
r is het 1 jaar geleden dat daar bij
viering van de oprichting van de
inese volksrepubliek bloedige
ti- Chinese onlusten uitbraken,
arbij men een vrij Tibet eiste.
t Chinese kabinet kondigde
andag nieuwe regels af welke
n gericht op het verminderen
n de enorme overheids- uitga-
n. Het gaat hierbij oa om de over-
ids- uitgaven voor luxe kanto-
n en hotels.

*****

NEW DELHI — Een aantal krachtige aardschokken is in Centraal Azie gevoeld waarbij gebouwen zijn ingestort, oa in de SU. De aardbeving had een kracht van 7 op de Richter- schaal. Het epicentrum lag in het Hindu- Kush-gebergte. Ook in Japan werd een heftige aardschok gevoeld van 5,9 op de Richter- schaal.

*****

WASHINGTON — Het voorstel van SU- Buitenland- minister Sjevardnadze voor een interimakkoord over beperking van het aantal kernkoppen op intercontinentale raketten is in de VS koel ontvangen. De bewindsman voerde ook vrijdag overleg met zijn VS-ambtgenoot Shultz en met president Reagan. Deze zei dat er "vooruitgang" werd geboekt over oa wapen- beheersing en mensenrechten. Er werd een 8 pagina's lange gemeenschappelijke verklaring uitgegeven. Sjevardnadze heeft ook nieuw overleg voorgesteld over Afghanistan tussen de 4 betrokken landen.

*****

PALERMO — Op Sicilie zijn zondag- nacht een rechter en zijn zoon vermoord, naar wordt aangenomen door de mafia. Rechter Saetta (66 was lid van het hof van beroep en heeft enige mafia- leden veroordeeld.

*****

ROTTERDAM — De aanvoer van Zuidafrikaanse steenkool in Nederland is tussen 1982 en 86 verdubbeld. De import is zelfs verzesvoudigd van 237.000 ton naar bijna anderhalf miljoen ton. Nederlandse havens, overslag- bedrijven en handelaren spelen een steeds grotere rol in de aan- en doorvoer van ZA- steenkool in West Europa. Aldus Kairos in een rapport over deze kwestie.

*****

MOSKOU — Nieuwe plannen in de SU breken met de traditionale aandacht voor de productie in de zware industrie. Tass meldde woensdag dat volgens de aan de Opperste Sovjet voorgelegde plannen tav 1989 de productie van consumptie- goederen moet groeien met 6,7 % en die van de zware industrie met 2,5 %.

*****

JOHANNESBURG — De Anglicaanse bisschop van Johannesburg Buchanan heeft de oproep overgenomen voor boycot van de Zuidafrikaanse gemeenteraadsverkiezingen in oktober. Hij deed dit tijdens een kerkdienst op de Dag van gebed en vasten.

*****

BELGRADO — Een aanzienlijk deel van de bevolking van de Joegoslavische stad Sibenik moest huis en goed verlaten na een brand in een fabriek voor kunstmest. De brand ontstond vrijdag. Alle schepen hadden de haven ivm het gevaar verlaten.

*****

WASHINGTON — Noordkoreaanse agenten hebben 86 VS- helicopters naar Noordkorea gesmokkeld, aldus NBC. De CIA zou op de hoogte zijn geweest maar niet hebben gehandeld om zijn bronnen in West Berlijn niet in moeilijkheden te brengen. Zuidkorea vreest dat deze toestellen ingezet zullen worden bij een verrassings- aanval vlak over de grens.

*****

JERUZALEM — Bij rellen in de bezette Gaza- strook zijn dinsdag 3 Palestijnen dood geschoten. Er vielen 29 gewonden. Op de eveneens bezette Jordaan- oever voorkwam het leger dat rechtse Israeliers een nieuwe nederzetting inrichtten bij Jericho. Er is opgeroepen tot een algemene staking uit protest tegen het grote aantal slachtoffers van het leger- optreden de laatste dagen. Tsjechoslowakije dat sinds de Zesdaagse oorlog geen diplomatieke relaties had met Israel opent binnenkort posten voor consulaire en economische relaties. Officieel wist men dinsdag niets van het besluit van de internationale arbitrage dat de Taba- strook in de Sinai- woestijn terug moet worden gegeven aan Egypte. Men vermoedt dat na de uitspraak donderdag overleg begint tussen Jeruzalem en Cairo over de uitvoering van de souvereiniteits- overdracht. De beide Buitenland- ministers ontmoeten elkaar donderdag in New York.

Relatie onderwijs-praktijk

Horeca-onderwijs bereidt zich voor op de toekomst

NOORDWIJK — Directies van hotelscholen maken momenteel op internationaal niveau plannen voor een standaardisatie van kwaliteitseisen en voor een Europees diploma voor het Horeca-onderwijs. Dit heeft C. de Mercurio, president van Euhofa International, een vereniging waarin wereldwijd directeuren van hotelscholen zitting hebben, maandag gezegd bij de opening van een vijfdaags congres van 135 directeuren van hotelscholen uit 23 landen.

De hotelscholen zullen hun onderwijs- programma's in de toekomst moeten aanpassen aan een nieuwe markt, want de toeristische- en de hotelindustrie veranderen. Het massatoerisme groeit nog steeds onstuitbaar, hotels worden in toenemende mate "internationaler" en binnen die sector rukken technologie en automatisering verder op. De hotelsector dreigt een onpersoonlijk karakter te krijgen.

Vooral de opmars van de technologie heeft vervelende kanten, aldus de Mercurio. Technologie heeft onmiskenbaar een onwelkome bijdrage geleverd aan het onpersoonlijk maken van de toeristische- en de hotelindustrie. Een hotelopleiding geschoeid op bredere basis is daarom onontbeerlijk. Hij wees er op dat hotelscholen geen bureaucraten en technologen moeten afleveren maar competente managers, gastheren- en vrouwen.

RELATIE

Voorzitter G. van der Veen van de werkgevers- organisatie Horecaf zei dat in dat verband de relatie onderwijs en praktijk (werkgevers) zeer belangrijk is. In Nederland, zo beklemtoonde hij, is die goede relatie duidelijk aanwezig. Zeker vergeleken met de jaren zeventig toen de kloof tussen beroepsonderwijs en bedrijfsleven in de Horeca erg groot was. In de meeste andere landen bestaat die kloof overigens nog.

Volgens E. Cassee, directeur van de hogere hotelschool in Scheveningen, neemt Nederland wat dat betreft naast Zwitserland in hotelopleidingen een bijzondere positie in. Het Nederlands hotel- onderwijs is zelfs bezig de Zwitserse opleidingen, traditioneel de beste ter wereld genoemd, te evenaren.

BUDGETHOTELS

Ook hij beklemtoonde dat het onderwijs aan moet sluiten op grote veranderingen binnen de markt. Hij noemde onder meer de opkomst van de budget-hotels, de hotels voor de wat kleinere portemonnees en de nieuwste kookmethodes, zoals het sous-vide-koken, waarbij de diverse onderdelen van de maaltijd vacuum- verpakt worden aangeleverd en gekookt.

Bezetting nuntiatuur ten einde

SANTIAGO — De vijf bezetters van de pauselijke nuntiatuur in de Chileense hoofdstad hebben het gebouw vreedzaam verlaten. Dit gebeurde nadat hen was toegezegd dat hun eisen aan het Vaticaan worden doorgegeven.

De bezetting was het werk van vier vrouwen en één man. Zij wilden onder meer dat het leven gegarandeerd wordt van de ongeveer vijfhonderd linkse politieke gevangenen in Chili. Het Vaticaan zou zich ook moeten inzetten voor hun vrijlating. Zij werden tijdens hun twaalfurig verblijf in de nuntiatuur ontvangen door mgr Orlando Antonini als assistent van de nuntius.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.
*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.
*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Maduro, tel.: 626267, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.
*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231/44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Wever, tel.: 672754 b.g.g. 43838.
*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.
*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.
*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.
*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

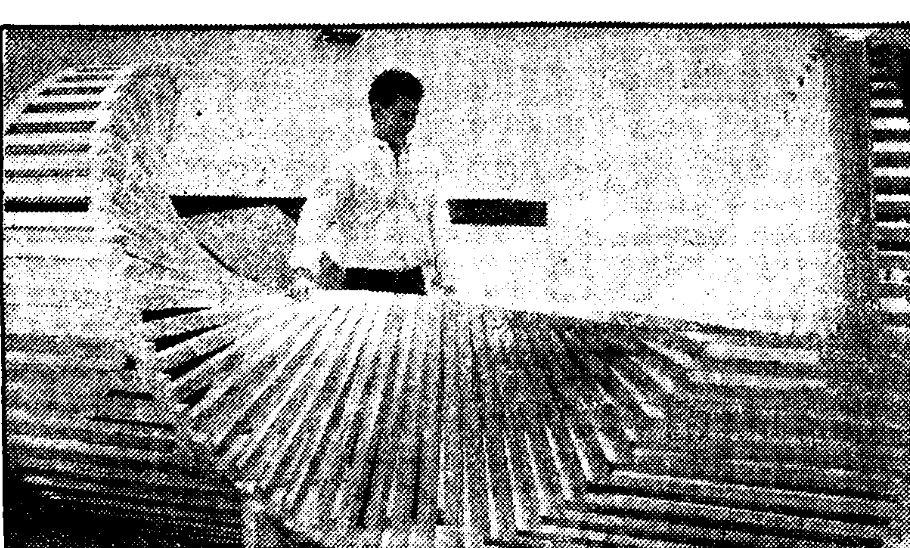
BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Otrabanda, Winkelcentrum Colon, tel.: 625633/625634.
Punda
Wilhelmina, Hendrikplein 13, tel.: 612380/613078.
*****

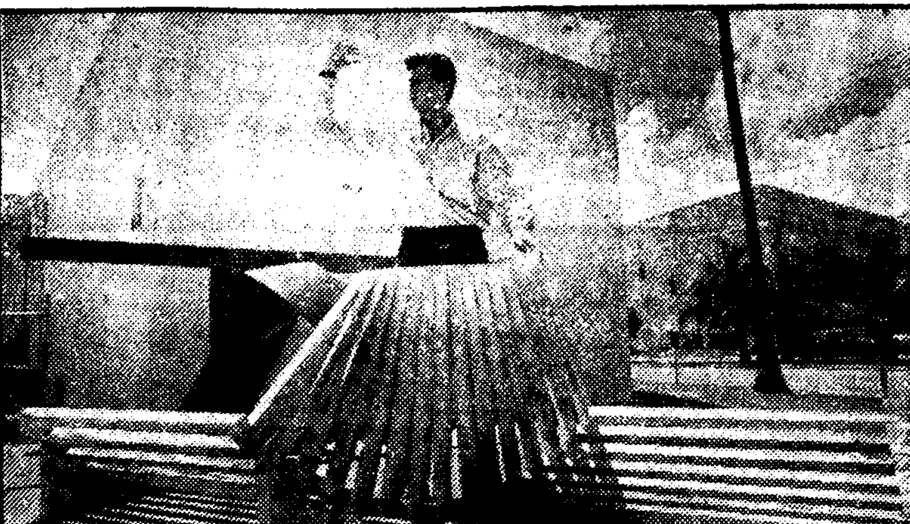
DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloestraat 12.

JEUGDBIBLIOTHEEK is wegens verhuizing **tot nadere orde** gesloten voor het publiek.
*****

DONDERDAG
DIVERSEN
AKADEMIA DI ARTE (Roodeweg 7-A): openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag ook van 19.00-22.00 uur.
t/m 2 oktober gelegenheid tot bezichting van expositie tekeningen en beeldhouwwerken van Ashley Mauricia (Hollywood).
*****

MENSEN





De eerste foto laat zien hoe een KUNSTWERK vervaardigd van metaal eruit zag voordat dieven besloten er met het bovenste gedeelte vandoor te gaan. De tweede foto toont de schade welke het kunststuk werd toegebracht. De kunstenaar die er drie maanden over deed om van gebogen aluminium het stuk te vormen sprak over een onherstelbare schade. Het kunstwerk had een waarde van 30.000 dollar.

*****

Twee Nederlandse auteurs, W.F. Hermans en Gerard Reve, staan op de lijst van artiesten die volgens het VN-Centrum voor bestrijding van de APARTHEID zijn opgetreden in Zuidafrika, respectievelijk in maart 1983 en in juni 1984. De lijst met honderden namen van kunstenaars, voornamelijk uit de Verenigde Staten en het Verenigd Koninkrijk, is bijgewerkt tot augustus 1988. Onder Nederland worden, behalve de schrijver Reve en de niet nader aangeduide Hermans, genoemd de zanger Heintje (Hein Simons), voor optreden in februari 1983, en een dansgroep "folkloristische", die in oktober 1981 zou zijn opgetreden. Vorig jaar deed de assemblee een beroep op de bij de volkerenorganisatie aangesloten landen, een einde te maken aan culturele, wetenschappelijke en sportcontacten die het apartheidsregime zouden kunnen versterken. Doel van de lijst, aldus het VN-centrum, is regeringen, intergouvernementele en niet-gouvernementele organisaties en particulieren te helpen bij een culturele boycot van Zuid-afrika, en kunstenaars ervan te weerhouden in Zuidafrika op te treden.

*****

'Amsterdamned', Spoorloos en Van geluk gesproken, zijn zowel genomineerd voor de prijs voor de beste Nederlandse SPEELFILM als voor de beste regie van de Nederlandse filmdagen in Utrecht (22 tot en met 28 september). Regisseurs van deze films zijn respectievelijk Dick Maas, George Sluizer en Pieter Verhoef. De producenten, van wie de winnaar de prijs voor de beste film in ontvangst neemt, zijn respectievelijk Launers Geels, George Sluizer en An Lordon (beiden voerden de regie van Spoorloos) en Rob Houwer. De prijzen (De Gouden Kalveren) zullen op het slotgala van de Nederlandse Filmdagen vanavond in de stadsschouwburg van Utrecht worden bekend gemaakt en uitgereikt. Als de beste acteur zijn genomineerd Joop Admiraal voor zijn rol in Hersenschimmen, Michel Romeyn voor zijn rol in Van geluk gesproken en Gerard Thoolen eveneens voor zijn rol in Van geluk gesproken. Het Gouden Kalf voor de beste actrice gaat naar een van de drie volgenden: Sacha Bulthuis voor haar rol in Actie In de Nacht, Marja Kok voor haar rol in Hersenschimmen en Marijke Veugelers voor haar rol in Van Geluk Gesproken en Ei.

*****

De Hein Roethofprijs voor het beste initiatief ter bestrijding van veel voorkomende CRIMINALITEIT gaat dit jaar naar het bouwproject Randgroepjongeren in Zwolle. De voorzitter van de commissie preventieprijs, prof. dr G.P. Hoefnagels, reikte in Den Haag de prijs, een (Bonus) subsidie van tienduizend gulden uit. De prijs is genoemd naar de voorzitter van de Commissie Kleine Criminaliteit, een begrip dat de Nederlandse regering inmiddels heeft omgedoopt tot "veel voorkomende criminaliteit". De prijs is vorig jaar ingesteld door de redactie van SEC, een door het wetenschappelijk onderzoek en documentatiecentrum (WODC) van het ministerie van Justitie uitgegeven kwartaalblad voor samenleving en criminaliteit. „Slopen konden we al ...bouwen nog niet". Dat was het thema in Zwolle en de jury van de Roethofprijs had de grootst mogelijke bewondering voor dat project omdat hier in samenwerking tussen woningbouwcorporatie, zaalvoetbalvereniging, randgroepwerkster, Gemeente en vele anderen een ommekeer kwam in een doorgaans uitzichtloos afbraakproces". De woningbouwvereniging, een zaalvoetbalvereniging en een randgroepwerkster sloegen de handen ineen. Er kwam een cursus autotechniek, de jongens gingen zaalvoetballen — gesponsored door de woningbouwvereniging. De schade aan de woningen liep na het eerste competitiejaar al tot de helft terug. De volgende stap was de renovatie van drie huizen. Daarna werden de jongeren ingeschakeld bij de bouw van twee sporthallen en betrokken bij de activiteiten die daar, ook voor gehandicapten, komen.

*****

3000 Jaar te laat komt de diagnose die door Amerikaanse artsen is gemaakt bij mummies. Om erachter te komen wat zoal de KWALEN waren waaraan mensen 3000 jaar terug leden, werd er een 'scan' gebruikt. Rontgenapparatuur zou alleen maar een beeld kunnen geven van de beenderen, en niet van de zachtere weefsels van het lichaam. Door gebruik van de 'scan' hebben de artsen tumoren, galstenen, vernauwde bloedvaten, parasieten, fracturen en vele andere ziektes kunnen vaststellen. Eenvoudig uitgelegd werkt de 'scan' als volgt: De mummies worden door de 'scan' vanuit verschillende hoeken onderzocht en computers reconstrueren dan het verkregen beeld in driedimensionaal perspektief. Het blootleggen van de mummies zou deze beschadigen. Volgens de 'Wall Street Journal' is er vanwege de late diagnose voor deze mummies geen hoop meer.

*****

"Amsterdam, je bent te mooi om vuil te zijn". Met deze slogan is maandag de actie 'AMSTERDAM SCHOON' officieel van start gegaan. Met behulp van affiches op reclameborden, stickers op taxi's, voorbedrukt toiletpapier, lesprogramma's voor scholieren en uitzendingen via Radio Stad wil de stichting Amsterdam Schoon het Amsterdamse publiek er van doordringen dat het afgelopen moet zijn met bevuiling van de stad door hondepoep, graffiti, zwerfvuil en kapotgescheurde vuilniszakken. Directeur G. Hollander van de stichting maakte op een persconferentie bekend dat ruim vijfhonderd bedrijven financiële steun aan de actie hebben verleend in de vorm van donaties die oplopen van 125 tot vele duizenden gulden. "Een vijftal bedrijven in de binnenstad heeft de stichting laten weten concrete schoonmaakacties als sponsor te willen ondersteunen", aldus Hollander. In Amsterdam Schoon hebben de gemeente, het bedrijfsleven en burgers tezamen zitting. De gemeente Amsterdam heeft in mei 500.000 gulden ter beschikking gesteld. Hollander maakte bekend dat de stichting besprekingen heeft gevoerd met zeven gevelreinigings- bedrijven "welke hebben geresulteerd in een concrete samenwerking". Zowel particulieren als bedrijven kunnen in de nabije toekomst een reinigings- abonnement op jaarbasis bestellen. Daarvoor wordt de stad ingedeeld in zônes en hoopt de stichting zo snel mogelijk een centraal meldpunt te kunnen installeren. Volgens de stichting produceert "de wereldstad Amsterdam jaarlijks een afvalberg van tweehonderd miljoen kilo huisvuil. Met het groeien van de stad is ook het vuil op straat toegenomen. Zwerfvuil, hondepoep, graffiti en in het wildeweg geplakte affiches ontsieren het straatbeeld. De moedeloos geworden Amsterdammer moet, gesteund door overheid en bedrijfsleven, weer trots worden op haar stad".

*****

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.45 Leu fo'i kas met Robby Schouten; 18.45 Nieuws in het Nederlands met Mario Kleinmoedig; 19.00 Notisiero Tele-8; 19.30 Live uitzending Olympische Spelen vanuit Seoul; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 vervolg Olympische Spelen; 23.00 Sluiting.

DONDERDAG: 10.00 Directe uitzending lancering van de shuttle 'Discovery' vanuit Cape Cañaveral; 16.30 Ora pa mucha; 17.45 Rikesa Universal met Mavis Albertina; 18.45 Nieuws in het Nederland met Mario Kleinmoedig; 19.00 Notisiero Tele-8; 19.25 Agenda; 19.30 Olympische Spelen live vanuit Seoul; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 vervolg Olympische Spelen; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
*****

Wega di Number CURAÇAO
7483
6447
9729

Bloemen make

WILLEMSTAD — De di Culturele Zaken organis een cursus Bloemen make lessen worden zowel te P als te Otrobanda gege dinsdagavonds van zeven tot half negen; woensdag zeven uur tot half nege donderdagmiddag van drie tot half vijf.

De cursisten dienen uit tend voor het materiaal te l len. Belangstellenden ku meer informatie krijgen b dienst via Rudy Booi: tele 613900.

'School en Wer in Enfasis Radi

WILLEMSTAD — in he dio- programma Enfasis R al van deze week komt min van Arbeid en Sociale Za drs Stanley Inderson uitv aan het woord over Onde en Werk. Hij gaat onder in op de wijze waarop de r ring en het eilandsbestuur den kunnen samenwerken

De uitzendingen: woens om 11.30 uur via Radio Hoy donderdag om 11.00 uur Radio Caribe; vrijdag om acht 's avonds via Radio Ko FM en zaterdag om half tw middags via Radio Curo 86.

Excursie

WILLEMSTAD — Alli Française organiseert vol de week zaterdag een wa ling door Otrabanda met ui van architect Anco van Woude. Na de wandeling men naar restaurant Le chard gaan om de maaltij gebruiken. De wandeling gint op het Brionplein om 1 uur. De prijs van deze excu is afhankelijk van het aa deelnemers. Belangstellen kunnen zich tot maandag o ven op telefoon numm 76066 (dr Boelsma), 85080 Zimmerman), 84956 (Davi 79927 (Stoové).

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

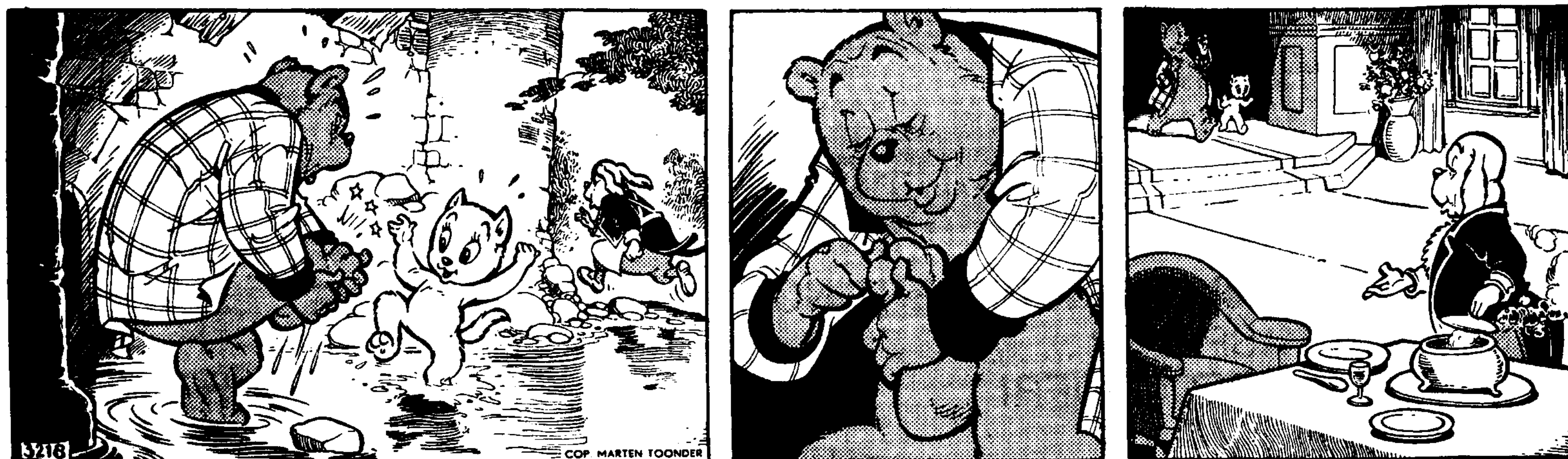
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, **tel.: 370503, 370504 en 370304.**
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Stenenbeen-probleem

door Marten Toonder



3218 — Heer Bommel omklemde zijn tenen en huppelde pijnlijk getroffen rond.

"Het is mooi", riep hij bitter uit, "lachen, t-terwijl ik d-door een s-steen op mijn marmeren voeten wordt getroffen. Met geweldige krachtsinspanning heb ik mij hier naartoe gesleept op mijn zere benen en wat doe jij? Je lacht! Je... je..."

De lijder zweeg, overmand door zijn aandoening en daar maakte Tom Poes gebruik van.

"Maa:, heer Ollie", riep hij, "u hebt geen marmeren benen meer. Want dan had u geen pijn kunnen voelen toen die steen op uw voet viel. Daarom lachte ik!"

Heer Bommel stond een ogenblik als door de donder getroffen. Toen bukte hij zich om met aandacht in zijn tenen te knijpen en langzaam verscheen er een glimlach om zijn mond.

"Je hebt gelijk, jonge vriend",z ei hij. "Ik ben beter; zo zie je, wat een heer vermag als hij alleen gelaten wordt!"

"Hm", zei Tom Poes, "maar als we alles hadden gelaten zoals het was, zou u verdronken zijn. Wij hebben die muur weggebroken en daardoor kon de rivier....."

"Ja, ja", onderbrak heer Bommel, terwijl hij met Tom Poes de eetkamer binnenliep, waar Joost juist een geurige soep naar binnen bracht, "als men stenen benen heeft, kan men alleen zichzelf genezen. Alles veranderd, bedoel ik. Maar ik geef graag toe dat jullie me met dat doorlaten van die onderaardse rivier aardig geholpen hebben. Het zal heel wat kosten om al dat water kwijt te raken en de muren weer op te trekken. Maar men moet met zijn tijd meegaan, dat zie ik nu beter in dan vroeger".

HENRY ® By Dick Hodgins

LEMONADE 15¢
ONE TO GO, PLEASE
HOW ABOUT A TOP?
COVER CHARGE 5¢

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

YOU KNOW, IT'S FANTASTIC, ONCE NONE OF US EXISTED!
NOW, FOR A MOMENT, WE EXIST!
A LOT OF STUFF HAPPENS AND, POOF!, SUDDENLY WE DON'T EXIST!
WHAT'S HE TRYING TO DO, TURN THIS INTO A STORY STRIP?

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

I'VE HAD IT! I'M GOING STRAIGHT TO THE TOP WITH THIS!
AND YOU SAY HE WON'T READ ANY OF YOUR REPORTS?

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

I'LL RIDE ON AHEAD, TANGLEFOOT...
YOU HITCH A RIDE HOME, OKAY?

AGENDA BONAIRE

LITIE: 8000
ANDWEER: 8222
XICENTRALE: 8845
SPITAAL: 8900

NDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00; zondag gesloten.

ENBARE BIBLIOTHEEK
eningstijden voor het publiek)
andag en donderdag van 14.00-18.00; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00)
eningstijden voor lezers)
ensdag van 14.00-19.00 uur.

STSLUITING: maandag t m vrijdag getekende stukken 15.45 uur; gewone kken 16.30 uur.

RVICE CLUBS
anis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel naire.
ns: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
und Table: elke tweede maandag - rtcentrum Terra Corra.
ary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

STUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geod.

ZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging van gelieve contact op te nemen met de Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

LITIECLUB (Weg naar Willemstoren): pend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaag van 12.00-24.00 uur.

REEKUUR (gezaghebber): elke donder- van 09.00-11.00 uur op het Beurskantoor, Kralendijk; laatste donder- van de maand van 10.00-12.00 uur te con.

RENARTS DR J.A. JANSEN (Dokkliniek Noord Saliña, tel.: 4255): ekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-0 uur en voorts volgens afspraak.

: **openingstijden slachthuis** maan- t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-00 uur en donderdag en vrijdag van 0-11.00/11.30-14.30 uur.

KDIENSTEN
Bernarduskerk Kralendijk:
elijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00

omotokerk Antriol:
elijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00

ovicuskerk Rincon:
elijks, ook zondag, 19.30 uur.

ACHTENBEZORGING doorgeven mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya que 4.

T BRITSE chemieconcern perial Chemical Industries I) wil in Japan een "Melinex yesterfilmfabriek bouwen r meer dan vijftig miljoen nd sterling (177,4 miljoen den). Daarmee komt het to- l aantal investeringen van in Japan op 100 miljoen nd (354,8 miljoen gulden). beoogt een groter aandeel n de high-tech groeimarkt in t verre oosten.

- - - - - - - - - -

Promotor project Julia Crestian

Plasa Diego Crestian: Nieuw toeristisch project

KRALENDIJK — Maandag 10 oktober zal de officiële opening plaatsvinden van een speeltuin in Rincon die tevens deel uitmaakt van een toeristisch project onder de naam Plasa Diego Crestian. Promotor van het project is Julia Crestian. Zij is ervan overtuigd dat het project niet alleen in een behoefte voorziet, maar zeker zal bijdragen aan de toeristische ontwikkeling van Rincon.

Hoewel Julia Crestian de promotie voert voor het project is de naamloze vennootschap Credor nv eigenaar. Het is de realisatie van een plan dat al lang — ruim een jaar — in de gedachten leeft van de familie Crestian.

Er wordt met man en macht gewerkt om het project klaar te krijgen voor de opening op 10 oktober. Het project, duidelijk gericht op de recreatie van zowel de lokale bevolking als de toeristen, bestaat uit een speeltuin voor kinderen, een winkel in feestartikelen, een bar, een ijszaak en een restaurant.

Credor nv — reeds in het bezit van Theater Cinelandia in de Kaya C.D. Crestian — heeft gelijk van de gelegenheid gebruik gemaakt om ook daar enige renovatie- werkzaamheden te verrichten. Dat betekent dat er nu voorstellingen gegeven kunnen worden voor de jeugd.

TOERISME

Julia Crestian heeft gezocht naar een gat in de markt. Dat was niet zo moeilijk te vinden, want toeristen voorzover ze niet duiken, hebben te weinig vertier op Bonaire. Zeker de toerist die ook wat 'couleur locale' zoekt.

Daarop heeft Julia Crestian duidelijk ingespeeld. De toerist namelijk zal als eerste ontdekkings- mogelijkheid van Bonaire met zijn auto in de richting van Rincon rijden. In Rincon aangekomen is er betrekkelijk weinig te beleven en daarin wil zij nu verandering brengen. De toerist heeft nu de mogelijkheid om in een gezellige omgeving neer te strijken.

De toerist kan een leuke foto laten maken, zittend op een ezel en in typisch Bonairaanse klederdracht. In toeristenoorden bij uitstek de gelegenheid voor de toerist.

Het project Plasa Diego Crestian heeft uiteraard een aanzienlijke investering gevergd. Daarom moet men een kleine vergoeding betalen om binnen te komen en te genieten van hetgeen Credor nv te bieden heeft. Het ligt ook in de bedoeling van de Crestians, dat touroperators, die regelmatig met bussen de toeristen over het eiland vervoeren, en uiteraard ook de taxi's, zullen stoppen bij Plasa Diego Crestian.


JULIA CRESTIAN ...bevorderen toerisme...

Oud-brigadier van politie Suriname drugs-smokkelaar

LEEUWAARDEN — De 39-jarige H.R.L. uit Leeuwarden is dinsdag voor de rechtbank in Leeuwarden tot anderhalf jaar cel veroordeeld, waarvan zes maanden voorwaardelijk. Tegen hem was twee jaar geëist. De man, een oud-brigadier van de politie in Suriname, handelde in het laatste half jaar van 1987 in heroïne en cocaïne. Hij haalde de drugs uit Amsterdam.

*****

ISLAMABAD — De Afghaanse regering zegt bewijzen te hebben dat Pakistan militaire adviseurs naar het Afghaanse verzet stuurt voor bijstand. Die afdviseurs hebben geholpen bij recente offensieven.

*****

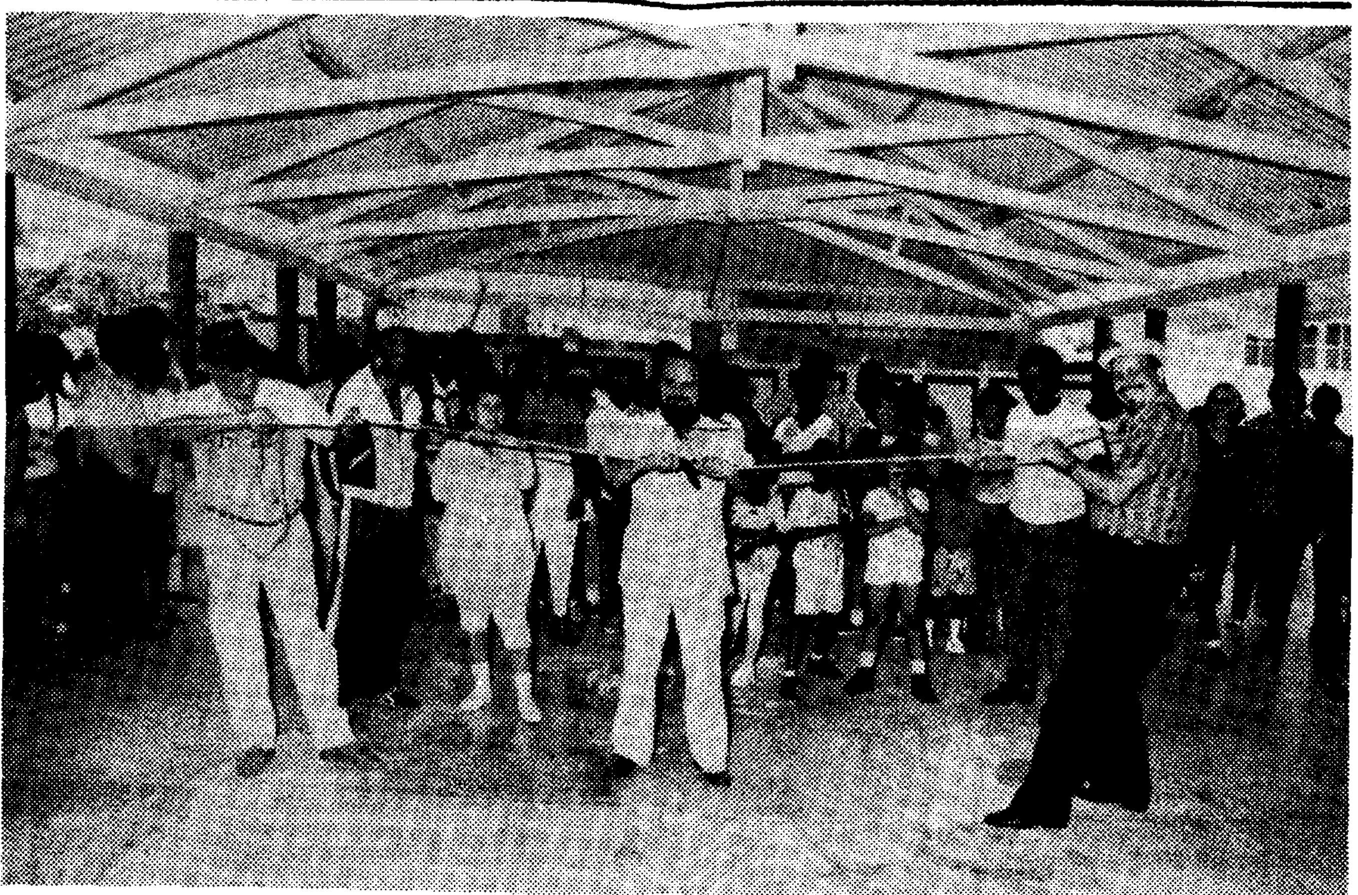
Play-off uitslagen

KRALENDIJK — De Bonaireaanse Voetbal Bond (BVB) die tegenwoordig de Federashon di Futbol Bonairiano (FFB) heet en met een nieuw logo, heeft een overzicht uitgegeven van de stand in de play-off na zes wedstrijden.

Daarbij gaat bij de senioren Estrellas met acht punten aan de kop, terwijl dat bij de junioren Vitesse is. Geen enkele ploeg heeft de play-off- wedstrijden zonder een verliespunt weten te spelen.

De stand op dit moment is:

Senioren	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelgem.		pt
Estrellas	6	3	2	1	14	7	8
Real Rincon	6	2	3	1	14	8	7
Vitesse	6	2	3	1	8	5	7
Flamingo	6	1	0	5	8	24	2
Junioren							
Vitesse	6	3	2	1	10	5	8
Real Rinco	6	2	3	1	11	4	7
A.T.C.	6	2	1	3	5	12	5
Juventus	6	1	2	3	4	10	4


WILLEMSTAD — Zondag hebben de leerkrachten, de leerlingen en hun ouders van de Prins Bernhard school (waarvan vroeger de huidige minister van Arbeid en Sociale Zaken, drs Stanley Inderson, het hoofd was) de her- opening van het gebouw feestelijk gevierd. Er waren toespraken van school- directeur Hugh Lopez, voorzitter Nilca de Palm van de oudercommissie, voorzitter Errol Cova van Sitek, gedeputeerde van Onderwijs Dito Mendes de Gouveia en van gedeputeerde George Hueck, die onder meer belast is met het onderhoud van overheids- gebouwen.

Hueck stelde de samenwerking tussen leerkrachten en ouders, zoals die op de Prins Bernhard school bestaat, ten voorbeeld aan andere scholen.

Nederlandse minister van Justitie:

Aanpassingen rechterlijke organisatie spoedig nodig

DEN HAAG — Fundamentele veranderingen in de rechtspraak onder invloed van de gestegen werklast, internationale ontwikkelingen en de voorstellen van de staatscommissie die voorstellen heeft gedaan tot wijzigingen in de rechtspraak vragen om aanpassingen in de rechterlijke organisatie. Dit zei de Nederlandse minister Korthals Altes van Justitie dinsdag in het museum in Den Haag bij de opening van een expositie over de Hoge Raad, die 150 jaar bestaat.

Een pyramide van gerechten, met een omvangrijker stroom zaken naar boven, omvangrijker colleges en voor een belangrijke categorie zaken een groter aantal te doorlopen instanties. Zo schetste de minister een mogeli k toekomstbeeld van de rechterlijke organisatie in Nederland als de voorstellen van de staatscommissie tot het samengaan van burgerlijke en administratieve rechtspraak hun beslag krijgen.

De opening van de tentoonstelling over 150 jaar Hoge Raad was voor hem aanleiding kanttekeningen te plaatsen bij de herdenking van de even oude rechterlijke organisatie. Hij vroeg zich af of de door hem geschetste pyramide nog beantwoordt aan de eisen van een samenleving aan de rechtspraak dat geschillen snel en op bevredigende wijze worden beslecht.

In de blauwdruk van de staatscommissie wordt in het belang van de toegankelijkheid een voor alle zaken gelijk gerecht van eerste aanleg bepleit (een instantie waar men met alle rechtsproblemen naar toe kan). In het belang van de zorgvuldigheid en de kwaliteit, rechtspraak in twee instanties (dus de mogelijkheid van minstens één keer hoger beroep tegen één uitspraak) en in het belang van de rechtseenheid een cassatierechter.

De minister wilde de wenselijkheid van dat systeem op zich niet ter discussie stellen, wel constateerde hij nadelige gevolgen en vroeg hij zich af of dit onvermijdelijk zou gaan. Daarbij klonk de vrees bij hem door dat in het streven naar eenvoud de rechtzoekende zich verloren kan gaan voelen als in Kafka's 'Der prozess'.

De top van de pyramide is de Hoge Raad. Meermalen duikt in dit jubileumjaar de vraag op of dit rechtscollege open moet staan voor cassatie in alle gevallen en of er niet een "zeef" moet worden ingebouwd in de vorm van een in het buitenland wel gehanteerd "verlofsysteem". De rechter (raadsheer in de Hoge Raad) zou dan eerst zelf mee kunnen beslissen over de vraag of de Hoge raad wel op bepaalde zaken in moet gaan.

Korthals Altes liet bij de tentoonstelling dinsdag horen dat hij het zeker "opportuun achtte de mogelijkheden hiervoor onder ogen te zien.

ECO-NOTEN

DE ITALIAANSE regering heeft haar raming van de economische groei over 1988 verhoogd van 2,8 procent tot 3,6 procent. Ook in veel andere industrielanden doet de economie het dit jaar beter dan was verwacht. In 1987 groeide het Italiaanse Bruto Nationaal Produkt met 3,1 procent. De inflatie zal dit jaar volgens de regering afnemen van 5,1 procent tot 4,3 à 4,4 procent. Daar staat tegenover, dat het tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans als gevolg van de krachtige groei van de import zal oplopen van 1.286 miljard lire tot 4.800 miljard lire (7,25 miljard gulden).

DE BONDSREPUBLIEK Duitsland heeft in juli een handelsoverschot geboekt van 11,1 miljard mark, minder dan het surplus van 14,2 miljard mark in juni. In juli 1987 bedroeg het handelsoverschot 9,9 miljard mark. De Westduitse eert in juli kwam uit op 47,1 miljard mark, de import op 36,04 miljard mark. Het overschot op de lopende rekening daalde van 9,5 miljard mark in juni tot 5,3 miljard in juli.

JAPAN is volgens een studie van de gemenebestlanden Australië, Canada en India een van de zeven landen, die hun handel met Zuid Afrika hebben vergroot. In 1987 was de Japanse import uit Zuid Afrika 748 miljoen dollar groter dan in de periode 1983-85. Volgens het Japanse Ministerie van Financien is de eert in de eerste helft van 1988 toegenomen met meer dan 45 procent tot 1,14 miljard dollar. De andere zes landen waren Taiwan, de Bondsrepubliek, Zwitserland, Italië, Spanje en Turkije.

KUWAYT heeft het voorbeeld van de golfstaten Oman, Bahrayn en de Verenigde Arabische Emiraten (VAE) gevolgd en het 21-jarig verbod op de invoer van coca-cola opgeheven. Indertijd heeft de Arabische wereld het drankenconcern op de zwarte lijst gezet wegens zijn produktieaktiviteiten in Israëel. Volgens Kuwayt heeft het Amerikaanse onderneming "haar goede bedoelingen getoond en beloofd in de toekomst geen kwalijke betrekkingen met Israël aan te knopen".

- - - - - - - - - -

PERU wil het overleg met de internationale financiële gemeenschap heropenen. In augustus 1986 deelde het Internationale Monetaire Fonds Peru mee, dat het land niet meer in aanmerking kwam voor nieuwe kredieten, omdat het haar verplichtingen niet op tijd nakwam. Een aantal maanden tevoren had Peru het IMF-kantoor in Lima gesloten, waarbij het het economische hervormingsprogramma van de organisatie "kolonialistisch" noemde. Of Peru zich nu ook weer tot het IMF zal wenden, is onbekend.

- - - - - - - - - -

HET KUWAYTSE fonds voor Arabische economische ontwikkeling wil Iraq financieel bijstaan bij de wederopbouw van het land, dat ernstige schade heeft geleden tijdens de oorlog met Iran. Het fonds buigt zich momenteel over een voorstel om tien miljoen dinar te besteden aan een omvangrijk landbouwproject in Iraq. Kuwayt heeft Iraq miljarden dollars hulp verleend sinds het begin van de oorlog met Iran in 1980.

- - - - - - - - - -

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 28 SEPTEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.435	1.455	1.475
PND STERLING	2.93	2.985	3.045
NED GLD	83.35	87.07	84.87
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	111.33	112.05	112.85
FR FRANCS	26.52	27.62	28.32
DUITSE MARK	94.11	94.83	95.63
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.95	1.25	1.31
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 28 SEPTEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.70
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.26
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.55
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.64
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	94.80

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.88%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

RESULTAAT BLIJT NIET GEHEIM

Onderzoek gecoordineerd door British Museum

Lijkwade van Turijn is uit veertiende eeuw afkomstig

TURIJN — De zogenaamde lijkwade van Christus zoals die in Turijn vertoond wordt zou uit de veertiende eeuw zijn vervaardigd. Hij kan dus niet het stuk doek zijn waarin volgens de overlevering Christus ten grave werd gedragen. Dit is door laboratorium- proeven bewezen.

Vooruitlopend op de overhandiging van het wetenschappelijke rapport over dit onderzoek is het een en ander in de pers uitgelekt, zo vertelde de wetenschappelijke adviseur van het aartsbisdom Turijn, Professor Luigi Gonella zei dat hij het uiteindelijke resultaat van de onderzoeking nog niet onder ogen had gekregen maar volgens alle krante- berichten welke naar aanleiding van het onderzoek verschenen wijst alles erop dat de laboratorium- proeven bewijzen dat het stuk doek niet ouder is dan zo'n zeshonderd jaar.

NIEUWS VERKOCHT

Die berichten zijn te exact, te geconcentreerd om pure fantasie te kunnen zijn, zo zegt hij in een telefonisch interview met het Amerikaanse persbureau AP. De lijkwade die zo'n 4,90 meter lang is en bijna één meter breed toont een door de tijd verschoten beeld van een gekruisigde man. Volgens sommigen was dit het doek dat het lichaam van Christus bedekte toen Hij Zijn dood vond aan het kruis, volgens anderen is het slechts een pure vervalsing.

Gonella wilde geen namen noemen van degenen die hem informeerden over het doek, maar hij was wel erg boos dat men deze gegevens had laten uitlekken naar de kranten. Volgens hem staat het vast dat hier sprake is geweest van "het verkopen" van het nieuws. Hij legde er de nadruk op dat van kerkelijke zijde niet om geheimhouding is gevraagd. Hij ontkende ook dat het de bedoeling is de gegevens achter te houden van het onderzoek.

BLINDE PROEVEN

Volgens de Italiaanse hoogleraar hebben de laboratoria 'in het blinde" koolstof- proeven genomen. Zij konden niet vaststellen welke monsters precies afkomstig waren van de lijkwade. De gegevens welke zij hebben verzameld moeten aan het British Museum ter beschikking worden gesteld waar men zou uitmaken welke proeven er zijn genomen op originele monsters van de lijkwade en welke op andere monsters zijn genomen. Aan de hand van al deze gegevens is dus het eind- rapport samengesteld.

Het is volgens Gonella "duidelijk dat iemand, is weet niet wie en waarom, bewuste pogingen onderneemt om het monster te kunnen identificeren van de lijkwade en die daarom de resultaten aan de pers laat doorsijpelen". Hij wees er op dat men van de kant van het British Museum dat het onderzoek coordineert toegang heeft tot alle officiele onderzoek- resultaten, welke het museum onlangs per speciale koerier naar Turijn stuurde.

EERST PAUS

Hij is er van overtuigd dat het officiele resultaat "snel" zal worden bekend gemaakt nadat de paus is ingelicht als eigenaar van de lijkwade. Maar de professor zei niet precies te kunnen zeggen wanneer dit zal gebeuren. Men neemt aan volgende week. Het laboratorum onderzoek is verricht bij universitaire laboratoria in Oxford, Arizona en het Federale Zwitserse instituut van technologie als onderdeel van de universiteit van Zurich.

De kerk heeft nooit de pretentie gehad dat het ging om de originele lijkwade welke voor Christus werd gebruikt. Wel heeft men het doek steeds als een "precieus object" behandeld, als iets dat respect verdient, omdat men er inderdaad rekening mee hield dat het de originele lijkwade zou kunnen zijn.

CHRISTELIJKE KUNST

De wetenschappelijke adviseur van het aartsbisdom Turijn verwerpt de beschuldiging welke in de pers is geuit dat het gaat om een vervalsing, als inderdaad mocht blijken dat het stuk uit de veertiende eeuw dateert. Hij geeft er de voorkeur aan om het doek te zien als een "fijn voorbeeld van christelijke kunst. Het feit dat het niet de lijkwade van Christus is wil niet zeggen dat het een vervalsing is, want dat zou betekenen dat men de doelbewuste bedoeling had de mensen in verwarring te brengen.

Bols neemt dranken-industrie over in Brazilië

NIEUW VENNEP — Het Nederlandse dranken- concern Bols heeft zich een meerderheids- belang verworven in een verwant bedrijf in Brazilie.

Dit gebeurde met Industria de bebidas Milani SA te Sao Paolo. Daar fabriceert men tropische vruchtesappen en vruchte- siropen en distribueert deze ook. Verleden jaar behaalde het bedrijf een omzet van tien miljoen dollar. Bols kwam aan een half miljard dollar. De verwerving gebeurt geheel uit eigen middelen. Milani heeft een nieuwe fabriek in aanbouw waar ook Bols- producten gemaakt zullen worden zoals oude jenever en artisjok- bitter.

- - - - - - - - - -

FRANKRIJK HEEFT in augustus een tekort op zijn handelsbalans geboekt van negen miljard frank. In juli was er nog een tekort van vier miljard frank.